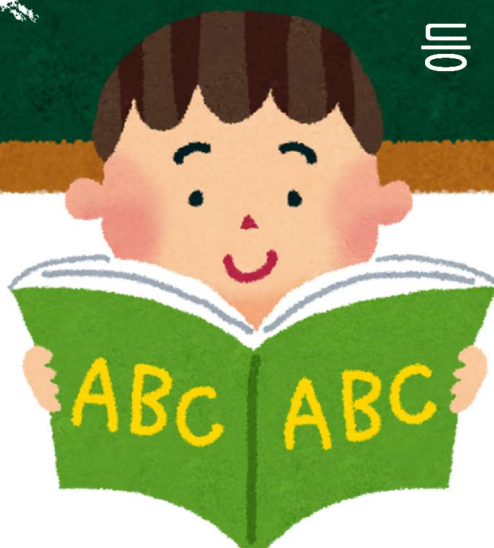
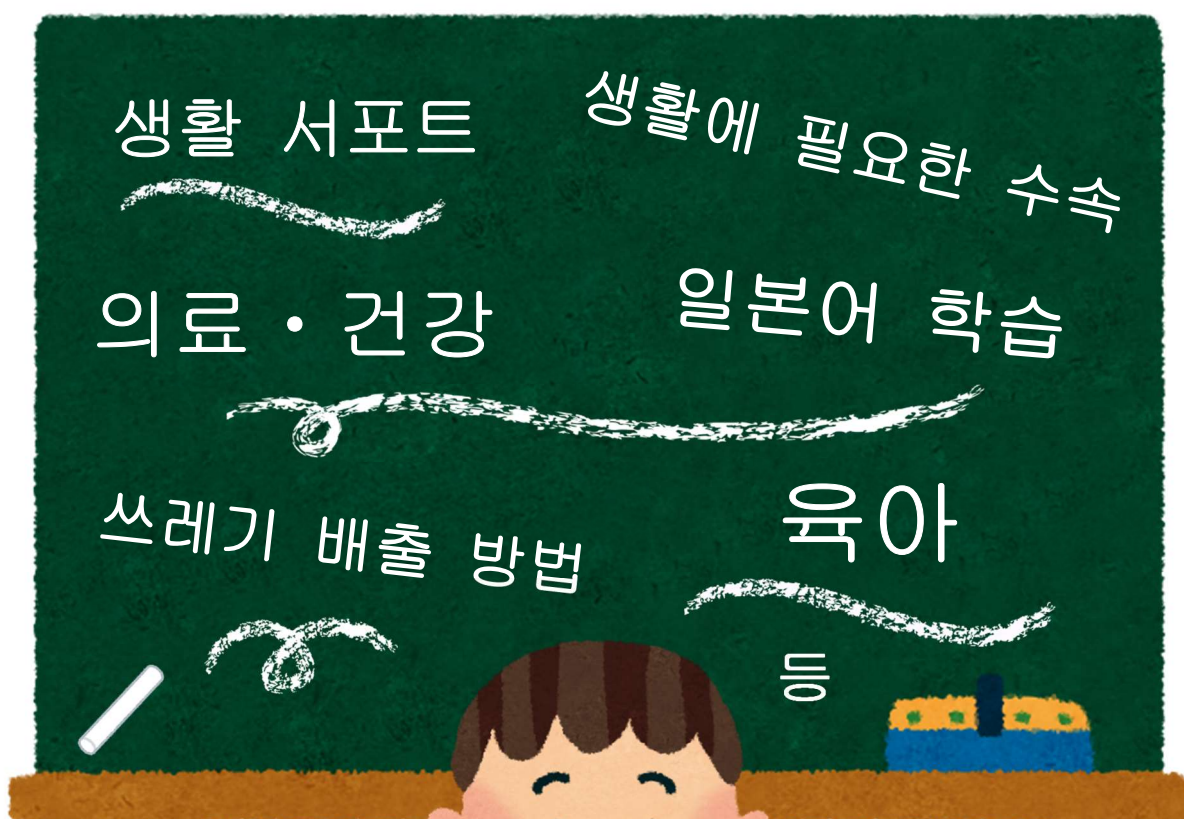


외국인 시민을 위한 생활 가이드북

한글



2023 년 10 월



히로시마시



목 차

히로시마에 오신 것을 환영합니다.

| | |
|-----------------------------------|-----------|
| 1 긴급 상황 시 전화번호 | 1 |
| 1-1 화재·구급·구조 | 1 |
| 1-2 교통사고·범죄 | 1 |
| 2 일상생활 | 2 |
| 2-1 쓰레기 배출 방법 | 2 |
| 2-2 수도·하수도·전기·가스 | 3 |
| 2-3 주택 | 4 |
| 2-4 우편 | 5 |
| 2-5 교통법 | 6 |
| 3 생활에 필요한 수속 | 8 |
| 3-1 외국인 시민을 위한 제도 | 8 |
| 3-2 주소 관련 수속 | 9 |
| 3-3 출생 신고 / 사망 신고 / 혼인 신고 / 이혼 신고 | 11 |
| 3-4 의료보험 | 13 |
| 3-5 개호(介護)보험 | 15 |
| 3-6 연금 | 16 |
| 3-7 세금 | 17 |
| 4 생활 서포트 | 19 |
| 4-1 질병과 상해(병원·진료소) | 19 |
| 4-2 건강·복지 | 21 |
| 4-3 육아(출산 및 육아) | 22 |
| 4-4 교육 | 23 |
| 4-5 일 | 25 |
| 4-6 경제적 어려움이 있을 때 | 26 |
| 5 일본어를 배우고 싶을 때 | 27 |
| 6 방재(防災) 정보 | 32 |
| 7 도움이 되는 상담·안내 창구 | 35 |
| 7-1 상담 창구 | 35 |
| 7-2 시(市) 기관 | 39 |
| 7-3 외국공관, 국제기관 등 | 43 |
| 7-4 휴일·야간 응급의료 | 44 |
| 7-5 기타 | 45 |
| 8 생활에서 볼 수 있는 주요 표지 등 | 47 |
| 9 가정용 쓰레기의 올바른 배출 방법 | 49 |
| 10 외국인 시민을 위한 긴급·구급 카드 | 56 |

히로시마에 오신 것을 환영합니다.

국제평화문화도시 히로시마에 오신 것을 환영합니다.

이 가이드북은 히로시마시에 거주하게 된 외국인 여러분들을 위해 제작되었습니다.

생활에 도움이 되는 구급·방재(防災) 정보, 생활에 필요한 절차 등이 기재되어 있습니다.

일본어에 익숙하지 않으신 분은 「히로시마시·아키군 외국인 상담 창구」(082-241-5010)를 이용해 주시기 바랍니다.

여러분이 히로시마시에서 쾌적한 생활을 하실 수 있길 바랍니다.



이 표시는 히로시마시의 심벌마크(휘장)입니다.

이 심벌마크가 있는 안내문을 받으시면 반드시 내용을 확인해 주십시오.

1 긴급 상황 시 전화번호

1-1 화재·구급·구조

화재 및 구급(위급한 질병 및 부상)·구조(재해 등 도움이 필요할 때) 상황으로, 구급차 또는 소방차를 부를 때는 「119」로 전화해 주십시오.

아래의 내용을 알려 주십시오.

- ① 화재인지, 구급인지.
- ② 주소나 장소를 알기 쉽게, 목표를 명확하게
- ③ 「119」로 전화한 사람의 이름·전화번호

119



구급차 이용은 무료이지만, 가벼운 질병이나 부상일 경우에는 이용할 수 없습니다.

구급차를 불러야 할지, 직접 병원에 가야 할지, 어느 병원에 가야 할지 잘 모르겠는 경우에는 구급 상담 센터 히로시마 광역 도시권(TEL #7119 또는 082-246-2000)으로 전화해 주십시오. 간호사 등 담당자가 도와드립니다.

1-2 교통사고·범죄

교통사고나 범죄가 일어났을 때는 「110」로 전화해 주십시오.

아래 내용을 알려 주십시오.

- ① 교통사고인지, 사건인지.
- ② 언제, 어디서?
- ③ 어떤 일이 있었는지.
- ④ 부상자가 있는지.
- ⑤ 「110」로 전화한 사람의 이름·전화번호

110



부상자가 있어 구급차를 부를 때는 「119」로 전화해 주십시오.

2 일상생활

2-1 쓰레기 배출 방법

(1) 쓰레기 분류

가정에서 배출하는 쓰레기는 아래의 8 종류로 나누어 배출해 주십시오.

- ① 타는 쓰레기
- ② 페트병
- ③ 재활용 플라스틱(포장 용기 플라스틱)
- ④ 그 외 플라스틱(포장 용기 외 플라스틱)
- ⑤ 타지 않는 쓰레기
- ⑥ 재활용 쓰레기
- ⑦ 유해 쓰레기
- ⑧ 대형 쓰레기



자세한 내용은 「가정용 쓰레기의 올바른 배출 방법」(P49)을 확인해 주십시오. 히로시마시 홈페이지에서도 확인하실 수 있습니다.

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/kateigomi/318942.html>



(2) 쓰레기 수거

쓰레기는 지정일 아침 8시 30분까지 정해진 장소에 버려 주십시오.

쓰레기 배출 장소는 이웃에게 물어보거나 환경사업소(P40)로 문의해 주십시오.

쓰레기 배출 지정일은 쓰레기 종류나 주거지에 따라 정해져 있습니다.

히로시마시의 홈페이지를 확인해 주십시오.

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/life/1/11/81/>



(3) 대형 쓰레기를 버릴 때

30cm 보다 큰 쓰레기는 대형 쓰레기입니다(유료). 대형쓰레기 접수센터로 신청해 주십시오.

즉시 수거할 수 없기 때문에 거주 중인 지역의 수거일 전날을 기준으로 3 일전까지 신청해 주십시오. 또한, 시(市) 홈페이지에서 신청하는 경우에는 거주 중인 지역의 수거일 전날을 기준으로 5 일전까지 신청해 주십시오.(3 일전, 5 일전은 대형쓰레기 접수센터의 휴일을 제외하고 계산해 주십시오.).

TEL 0570-082530 (전화 상담은 일본어만 가능)

(통신사의 통화요금 정액플랜 대상 외입니다)

082-544-5300 (전화 상담은 일본어만 가능)

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/kateigomi/13279.html>



대형 쓰레기를 버릴 때는 요금이 발생합니다.

요금 지불 방식 등 대형 쓰레기 배출 방법에 관한 자세한 내용은 P53 를 확인해 주십시오.

2-2 수도·하수도·전기·가스



(1) 수도·하수도

① 수도 사용을 신청할 때·중지할 때

3~4일 전까지 히로시마시 수도국의 이사 고객 접수센터로 연락해 주십시오.

TEL 082-511-5959 FAX 082-228-8861

② 수도 요금·하수도 사용료 문의

수도 요금에 대해서는 거주 중인 구의 수도국 영업소(P39)로 문의해 주십시오.

하수도 사용료에 대해서는 히로시마시 하수도국 관리과(TEL 082-241-8258)로 문의해 주십시오.

(2) 전기

① 전기 사용을 신청할 때·정지할 때

주고쿠 전력 (주고쿠 전력 외 타 전기회사는 각 회사로 문의해 주십시오.)

| 거주 지역 | TEL | 사업소 명칭 |
|--|--------------|-------------------|
| 나카구·히가시구·미나미구·니시구(신조초 제외)·사에키구 미나가 일부 | 0120-297-510 | 히로시마 통괄 세일즈 센터 |
| 아키구(데라야시키지구 제외) | 0120-525-079 | |
| 아사미나미구·아사키타구·니시구 일부(신조초)·히가시구 일부 (누쿠시나·후쿠다지구 일부)·사에키구 유키초 일부(시모 지구) | 0120-516-830 | 히로시마키타 세일즈 센터 |
| 사에키구(일부 제외) | 0120-517-270 | 하쓰카이치 세일즈 센터 |

② 정전 시

주고쿠 전력 네트워크

| 거주 지역 | TEL | 사업소 명칭 |
|--|--------------|-------------------|
| 나카구·히가시구·미나미구·니시구(신조초 제외)·사에키구 미나가 일부 | 0120-748-510 | 히로시마 네트워크 센터 |
| 아키구(데라야시키지구 제외) | 0120-525-089 | 야노 네트워크 센터 |
| 아사미나미구·아사키타구·니시구 일부(신조초)·히가시구 일부 (누쿠시나·후쿠다지구 일부)·사에키구 유키초 일부(시모 지구) | 0120-516-850 | 히로시마키타 네트워크 센터 |
| 사에키구(일부 제외) | 0120-517-370 | 하쓰카이치 네트워크 센터 |

(3) 가스

도시가스 사용 신청할 때·정지할 때, 가스 기기가 고장났을 때

히로시마 가스 고객센터(히로시마 가스 외 타 가스회사는 각 회사로 문의해 주십시오.)

TEL 0570-002-888 또는 082-251-2176

가스 유출 시

히로시마가스 보안지령센터 TEL 082-251-3219

※ 히로시마 가스에서는 통역센터 및 모바일 단말기를 통해 영어, 중국어, 한국어·조선어, 포르투갈어, 스페인어, 베트남어, 태국어로 문의할 수 있습니다.

프로판가스는 각 지역 판매점으로 문의해 주십시오. 판매점은 부동산 또는 히로시마 가스프로판(TEL 082-821-3634)으로 문의해 주십시오.



(1) 집을 구하는 방법

일반적으로 부동산업체를 통해 구합니다. 유학생은 대학에서 정보를 제공해주는 경우도 있습니다.

집을 빌릴 때는 임대차계약을 맺습니다. 일반적으로 「보증인」이 필요하며 임대차계약 내용에는 사례금, 보증금과 같은 일본 특유의 제도가 포함되어 있습니다. 자세한 사항은 부동산업체 또는 대학으로 문의해 주십시오.

거주지가 정해지면 주민등록을 해 주십시오. (P9)

🏠 외국인의 입주를 거부하지 않는 민간임대주택

세이프티 넷 주택 정보제공 시스템에서 외국인 등의 입주를 거부하지 않는 민간임대주택을 검색할 수 있습니다.

<https://www.safetynet-jutaku.jp/guest/index.php>(일본어)



🏠 시영주택

다음에 해당하는 분은 시영주택 입주 신청이 가능합니다.

- ① 히로시마시에 주민등록을 하고 히로시마시 내에 실제로 거주하고 있는 사람으로, 세대 구성 및 수입 등의 요건을 충족하는 경우
- ② 히로시마시 내에서 일을 하고 있는 사람으로, 세대 구성 및 수입 등의 요건을 충족하는 경우

정기 공모(2·5·8·11 월, 연간 4 회 모집)와 상시 공모가 있습니다.

자세한 내용은 구청(P39) 건축과로 문의해 주십시오.

(2) 생활 규칙

◆ 생활 소음

주택지와 공동주택에서는 방에서 나는 소리가 옆집에 들려 트러블이 생길 수도 있습니다.

큰 소리를 내지 않도록 합시다. 특히 늦은 밤이나 이른 새벽 시간에는 주의합시다.

🔊 예를 들어, 아래와 같은 소리들이 「소음」이 될 수 있습니다.

- 〔 텔레비전 · 라디오 소리, 악기 소리, 큰 목소리로 나누는 대화, 청소기 · 세탁기 소리, 샤워 · 욕실 소리, 문을 여닫는 소리 등 〕

◆ 공동주택의 공용 공간 사용법

계단이나 복도는 공용 공간입니다. 지진이나 화재가 발생했을 때, 이 공용 공간은 피난 통로로 사용되므로 개인물품을 놓아두어서는 안 됩니다.

(3) 마을회 · 자치회

마을회나 자치회는 지역사회의 협력과 친목의 장으로서 지역 주민들이 자주적으로 결성한 자치조직입니다. 입회하면 지역의 유익한 정보를 얻을 수 있습니다. 또한, 재해 등 유사시 도움을 주고 받을 수도 있습니다.

입회하시고 싶으신 분은 거주 중인 지역의 마을회 · 자치회 임원(조장, 반장, 회장 등)이나 거주하고 있는 구청(P39) 지역부흥추진과로 문의해 주십시오.

(4) 반려동물 양육지침

① 등록 (생애 1회에 한함)

태어난 지 91 일 이상 지난 개를 기르고 계신 분은 개를 등록해야 합니다.

동물애호센터 또는 동물병원에서 등록 수속이 가능합니다.

등록하면 개 감찰(인식표)을 받을 수 있습니다.

이하의 경우에는 동물애호센터로 신고해 주십시오.

- 소유자 또는 주소의 변경이 있을 때
- 개가 죽었을 때
- 개가 사람을 물었을 때



② 광견병 예방 접종(연 1회)

개를 기르고 계신 분은 반드시 광견병 예방접종을 해야 할 의무가 있습니다.

단체 접종 회장(매년 4월부터 5월까지) 또는 동물병원에서 광견병 예방접종을 합니다.

광견병 예방접종을 하면 광견병 접종확인표를 받을 수 있습니다.

😊개 감찰(인식표)과 광견병 접종확인표는 개에게 반드시 착용시켜 주십시오.

③ 개나 고양이의 마이크로칩 장착

2022년 6월 1일부터 애견샵이나 브리더 등이 판매하고 있는 개나 고양이는 마이크로칩 장착이 의무화되었습니다. 즉, 애견샵이나 브리더에게 구입한 개나 고양이는 마이크로칩이 장착되어 있습니다. 따라서, 애견샵이나 브리더에게 구입한 개나 고양이를 키우게 된 보호자는 마이크로칩 정보를 변경하여 등록해야 합니다.

또, 마이크로칩을 장착하지 않은 개나 고양이를 받거나 주워, 기르게 된 보호자는 동물병원 등에서 마이크로칩을 장착할 경우에도 보호자의 정보를 등록해야 합니다.

문의처 : 동물애호센터 히로시마시 나카구 후지미초 11-27 TEL 082-243-6058

2-4 우편



우체국에서는 우편 업무 뿐만 아니라 저축과 보험에 관련된 업무도 하고 있습니다. 주소가 변경되면 우체국에 주거 이전 신고서를 제출해 주십시오. 1년 동안 변경 전의 주소로 배송된 우편물도 새로운 주소로 배달해드립니다.

고객 서비스 상담 센터

TEL 0120-23-2886 또는 0570-046-666 TEL 0570-046-111(영어)

월요일~금요일 8:00 ~ 21:00 토요일 · 일요일 · 공휴일 9:00 ~ 21:00

※ 우편 안내 홈페이지(영어) → https://www.post.japanpost.jp/index_en.html



2-5 교통법

일본에서는 보행자는 우측통행, 자동차·오토바이·자전거는 좌측통행입니다. 횡단보도에서는 보행자가 우선입니다.



(1) 자전거

- 자전거를 탈 때는 아래의 5 가지 안전 룰을 지킵시다.
 - ① 자전거는 원칙적으로 차도를 주행하며, 차도의 왼편을 주행해주시시오.
자전거로 인도를 주행할 경우는 예외입니다. 인도를 주행할 경우에는 보행자를 우선시 해주십시오.
 - ② 교차로에서는 신호를 지키고 일단 정지한 후, 안전을 확인해 주십시오.
 - ③ 밤에는 라이트를 켜 주십시오.
 - ④ 술을 마시고 자전거를 타서는 안됩니다.
 - ⑤ 자전거를 탈 때는 헬멧을 착용해 주십시오.
👉 2023년 4월부터 자전거를 탈 때는 헬멧을 착용하도록 「노력의무화」되었습니다.
또한, 2022년 10월 6일부터 성인용 자전거에 설치한 유아용 좌석에 미취학 아동을 태울 때에는 아이에게 안전벨트를 채우고 헬멧을 착용시키도록 「노력의무화」되었습니다.
- 자전거 손해배상보험 등(「자전거보험」)을 가입하십시오.
2023년 4월부터 히로시마현 조례에서 자전거보험 가입은 「의무」가 되었습니다.
※단, 미성년자는 제외합니다.
- 아래의 사항을 준수하십시오.
 - ① 이어폰이나 헤드폰 등을 끼고 큰 소리로 음악을 들으며 자전거를 타는 것은 금지되어 있습니다.
 - ② 휴대전화를 사용하면서 자전거를 타서는 안됩니다.
 - ③ 원칙적으로 두 명이 한 자전거에 타서는 안됩니다.
 - ④ 옆으로 나란히 달려서는 안됩니다.
- ☺ 자전거는 정기적으로 점검과 정비를 하고 안전운전에 유의하십시오.

📖 메모 자전거 등의 방치 금지

자전거나 오토바이를 세워 놓을 때는 전용 주차장을 이용해 주십시오.

자전거나 오토바이를 방치하면 보행자에게 방해가 될 뿐만 아니라, 교통사고의 원인 및 긴급 출동 시 활동에 방해가 됩니다.


오른쪽 표지판이 있는 곳에 방치된 자전거·오토바이는 즉시 철거대상이 됩니다.

철거한 자전거 등은 「자전거 등 보관소」에서 보관하오니 찾으러 가시기 바랍니다.



| | |
|--------------|--|
| 일 시 | 매일 10시 30분 ~ 19시 (공휴일, 12월 29일 ~ 1월 3일까지는 제외) |
| 비 용 | 자전거 2,200 엔, 원동기장치자전거(50cc 이하) 4,400 엔, 오토바이 5,500 엔 |
| 필요한 것 | 열쇠, 신분증(면허증, 학생증, 건강보험증 등 본인확인이 가능한 것) |

보관 기간은 1개월입니다. 기간이 지나도 찾아가지 않는 경우에는 시(市)에서 처분합니다.

(2) 자동차 · 오토바이 


- 다음 ①, ②, ③ 중 하나를 소지한 사람은 일본에서 자동차나 오토바이를 운전할 수 있습니다. ②, ③에 해당하는 운전면허증은 최대 1년동안만 유효합니다.
 - ① 일본 운전면허증
 - ② 도로교통에 관한 조약(제네바 조약)에 근거한 국제운전면허증
 - ③ 일본에서 운전 가능한 국가와 지역에서 발급되는 운전면허증과 대사관이나 영사관 등에서 일본어로 번역한 서류(현재, 스위스, 독일, 프랑스, 벨기에, 모나코, 대만 대상)
- 자동차 또는 오토바이를 운전할 때는 운전면허가 필요합니다. 운전면허증을 가지고 있지 않을 때(집에 두고 왔을 때 등)는 운전을 해서는 안됩니다.
- 자동차는 반드시 전 좌석 안전벨트를 착용해야 합니다.
- 6살 미만 어린이를 자동차에 태울 때는 어린이 카시트를 사용해야 합니다.
- 오토바이를 탈 때는 반드시 헬멧을 착용해야 합니다.
- 휴대전화를 사용하면서 운전을 하거나 음주운전을 하는 것은 금지되어 있습니다. 특히 음주운전은 엄하게 처벌됩니다. 절대로 해서는 안됩니다.

(3) 버스 · 전철 등

버스 또는 전철 등 대중교통에서는 아래의 매너를 지켜 주십시오.

- 버스 또는 전철 등을 기다릴 때는 차례대로 줄을 서 주십시오. 새치기해서는 안됩니다.
- 차내에서 담배를 피워서는 안됩니다.
- 차내에서는 전화 통화를 삼가합니다.
- 차내에서 큰 소리로 음악을 듣는 것을 삼가합니다.



 **메모 버스 또는 전철 승차 방법**

버스 또는 전철 승차 방법 등 생활에 도움이 되는 영상이 있습니다.

스타트 히로시마!

<https://www.youtube.com/channel/UCZuk9nZf0COsZyJxHg2YBLA>

[음성] 일본어

[자막] 영어, 중국어, 한글, 베트남어



3 생활에 필요한 수속

3-1 외국인 시민을 위한 제도

재류 관리 제도 일본에 중장기간(3개월 이상) 재류하는 외국인

(1) 재류카드

재류카드는 상륙허가 등 재류와 관련된 허가에 따라 교부되는 것입니다.
성명, 생년월일, 거주지, 국적·지역 외, 재류자격, 재류기간 등이 기재되며,
사진이 부착되어 있습니다.

재류카드를 분실하거나 심하게 훼손된 경우에는 출입국재류관리국에 신청해
주십시오. 새로운 재류카드를 받을 수 있습니다.

※ 여권을 분실한 경우에는 경찰서에서 「분실물 신고증명서」(분실물 신고서)를 받아
본인 나라의 대사관 또는 영사관을 방문하면 여권을 재발급 받을 수 있습니다.

(2) 재류에 관한 수속【히로시마 출입국재류관리국에서의 수속】



① 성명, 생년월일, 성별, 국적·지역 등을 변경한 경우

변경한 날로부터 14일 이내에 아래의 서류를 가지고 신청해 주십시오.

【필요 서류】여권, 사진, 재류카드, 변경한 사실을 알 수 있는 자료

② 재류자격에 근거한 활동의 변경 또는 재류기간이 만료된 경우

재류자격 변경 신청이나 재류기간 갱신 허가 신청을 해 주십시오.

【필요 서류】여권, 사진, 재류카드, 소정의 자료

히로시마 출입국재류관리국

히로시마현 히로시마시 나카구 가미핫초보리 2-31 TEL 082-221-4412

특별영주자 제도 특별영주자는 재류 관리 제도와는 다른 제도가 적용됩니다.

(1) 특별영주자 증명서

특별영주자인 분에게는 특별영주자 증명서가 교부됩니다.

특별영주자 증명서에는 성명, 생년월일, 거주지, 국적·지역 외 유효기간 만료일 등이
기재되며 사진이 부착되어 있습니다.

16세 미만으로 외국인등록 증명서를 가지고 있는 분은 16세 생일까지 특별영주자
증명서로 전환해 주십시오.

특별영주자 증명서를 분실하거나 심하게 훼손된 경우에는 구청에 신청해 주십시오.
새로운 증명서를 받을 수 있습니다.

(2) 특별영주자에 관한 수속【거주지 시구청촌에서의 수속】

- ① 성명, 생년월일, 성별, 국적·지역을 변경한 경우
변경한 날로부터 14 일 이내에 아래의 서류를 가지고 신청해 주십시오.
【필요 서류】 여권(소지자에 한함), 사진, 특별영주자 증명서, 변경한 사실을 알 수 있는 자료
- ② 특별영주자 증명서의 유효기간이 만료된 경우
특별영주자 증명서의 유효기간이 경과하기 전, 아래의 서류를 가지고 신청해 주십시오.
【필요 서류】 여권(소지자에 한함), 사진, 특별영주자 증명서

간소화된 재입국 허가제도

- 이하의 경우에는 원칙적으로 재입국 허가를 받을 필요가 없습니다.
- 유효한 여권과 재류카드를 소지한 외국인
→ 출국 시, 출국 후 1년 이내 재입국할 의사를 표명한 경우
 - 유효한 여권과 특별영주자 증명서를 소지한 특별영주자
→ 출국 시, 출국 후 2년 이내 재입국할 의사를 표명한 경우

재류 관리 제도·특별영주자 제도에 관한 문의처

외국인재류 종합정보센터

접수 시간 : 월요일 ~ 금요일 8:30 ~ 17:15
휴 일 : 토요일·일요일, 공휴일, 12월 29일 ~ 1월 3일
TEL 0570-013904 (IP 전화·해외에서는 03-5796-7112)

3-2 주소 관련 수속

중장기 재류자 또는 특별영주자는 주민등록이 필요합니다.

(1) 일본에 살기 시작한 경우(중장기 재류자)

거주지가 정해지면 14 일 이내에 재류카드를 가지고 거주 중인 구청 시민과 또는 출장소(P39)에 주소등록을 신청해 주십시오.
재류카드를 아직 받지 못한 분은 여권을 지참하여 신청해 주십시오.

(2) 이사할 경우

① 히로시마시에서 다른 시구청촌으로 이사할 경우

이전까지 거주하고 있던 구청 시민과 또는 출장소(P39)에 전출신고서를 제출하십시오(전출신청서). 받은 전출증명서는 잃어버리지 않도록 주의해 주십시오.
이후, 주소를 변경한 날로부터 14 일 이내에 앞으로 거주하게 될 시구청촌에 전입신고서를 제출해 주십시오(전입신청서).

【필요 서류】 재류카드 또는 특별영주자 증명서(세대 전원), 전출증명서



② 히로시마시 내에서 이사할 경우

주소가 바뀐 날로부터 14 일 이내에 앞으로 거주하게 될 구청 시민과 또는 출장소에 전출입 신고를 해 주십시오(전출입 신고서).

【필요 서류】 재류카드 또는 특별영주자 증명서(세대 전원)

메모① 주민표

주민등록을 하면 주민표의 사본 발급이 가능합니다.

주민표 사본이 필요한 분은 구청 시민과 또는 출장소(P39)에 신청해 주십시오.

주민표 사본은 히로시마시 내 모든 구청 시민과 또는 출장소에서도 신청할 수 있습니다.

메모② 마이넘버

마이넘버는 주민표를 등록한 모든 개개인이 가지는 12 자릿수의 번호입니다.

주민등록을 하면 마이넘버 안내 통지서가 우편으로 도착합니다. 그곳에 본인의 마이넘버가 적혀 있습니다.

마이넘버가 적혀 있는 사진이 부착된 「마이넘버카드」를 만들 수 있습니다.

자세한 사항은 거주 중인 구청 시민과 또는 출장소(P39)로 문의해 주십시오.



메모③ 아동수당

0 세부터 중학교 3 학년까지(15 세가 된 후 첫 3 월 31 일까지)의 자녀를 양육하고 계신 분은 아동수당을 받을 수 있습니다. 아직 받지 못하신 분, 히로시마시로 전입해 오신 분은 절차를 밟아 주십시오. 자세한 사항은 거주 중인 구청 복지과(P41, P42)로 문의해 주십시오.

3-3 출생 신고 / 사망 신고 / 혼인 신고 / 이혼 신고

아이가 태어났을 때, 누군가 사망했을 때, 결혼·이혼했을 때는 본국에서 수속이 필요한 경우가 있습니다. 우선 일본에 있는 본국의 관계기관에 문의해 주십시오.

아울러, 거주 중인 구청 또는 출장소(P39)에 신고해 주십시오. 또한, 출입국재류관리국에도 신고해 주십시오.

(1) 출생 신고

| 신고 | 기간·대상자 | 장소 |
|---------------|--|---|
| 출생 신고 | 출생일을 포함하여 14 일 이내 전원 | 거주 중인 구 또는 출생한 구 시민과 (출장소가 있는 경우는 출장소에서도 가능) |
| 재류자격 취득 | 출생일로부터 30 일 이내 중장기 재류자 | 히로시마 출입국재류관리국 |
| 특별영주 허가 | 출생일로부터 60 일 이내 특별영주자 | 거주 중인 구 시민과 또는 출장소 |
| 출생 연락표 | 가능한 한 빠른 시일 전원 | 거주 중인 구 후생부 지역지원과 |
| 아동 수당 | 출생일 다음날부터 15 일 이내 자세한 사항은 오른쪽 창구로 문의 | 거주 중인 구 후생부 복지과 또는 출장소 (니노시마 제외) |
| 어린이 의료비 보조 | 자세한 사항은 오른쪽 창구로 문의 (소득 기준을 초과하는 분은 대상에서 제외됩니다) | 거주 중인 구 후생부 복지과 또는 출장소 |
| 국민건강보험 | 출생일부터 14 일 이내 국민건강보험에 가입한 분 | 거주 중인 구 보험연금과 또는 출장소 |

※ 아이의 아버지와 어머니 양측 모두 외국인인 경우에는 아이가 일본에서 태어나도 일본 국적을 취득할 수 없습니다. 대사관 또는 영사관에 아이의 출생을 알려주시기 바랍니다.

(2) 사망 신고

| 신고 | 기간·대상자 | 장소 |
|--------|-------------------------------|--|
| 사망 신고 | 사망 사실을 알게된 날로부터 7 일 이내·전원 | 거주 중인 구 또는 사망한 곳의 구 시민과 (출장소가 있는 경우는 출장소에서도 가능) |
| 국민건강보험 | 사망한 날부터 14 일 이내 국민건강보험 가입자 | 거주 중인 구 보험연금과 또는 출장소 |
| 개호보험 | 사망한 날부터 14 일 이내 개호보험 가입자 | 거주 중인 구 복지과 또는 출장소 |

(3) 혼인 신고

| 신고 | 기간·대상자 | 장소 |
|--------|--|---|
| 혼인 신고서 | 신고서 제출 기한은 없습니다. (혼인 신고서를 제출하면 부부가 됩니다) | 거주 중인 구 시민과 또는 출장소 ※국적에 따라 절차가 다를 수 있습니다. |
| 국민건강보험 | 결혼한 날부터 14 일 이내 국민건강보험 가입자 | 거주 중인 구 보험연금과 또는 출장소 |
| 개호보험 | 개호보험 가입자의 성명, 주소가 변경된 경우, 변경된 날부터 14 일 이내 | 거주 중인 구 복지과 또는 출장소 |

(4) 이혼 신고

| 신고 | 기간·대상자 | 장소 |
|--------|--|--|
| 이혼 신고서 | 협의 이혼의 경우, 신고서 제출 기한은 없습니다. (이혼 신청서를 제출하면 이혼이 성립됩니다) 그 외의 경우는 10 일 이내 | 거주 중인 구 시민과 또는 출장소 ※국적에 따라 절차가 다를 수도 있습니다. |
| 국민건강보험 | 이혼한 날부터 14 일 이내 국민건강보험 가입자 | 거주 중인 구 보험연금과 또는 출장소 |
| 개호보험 | 개호보험 가입자의 성명, 주소가 변경된 경우, 변경된 날부터 14 일 이내 | 거주 중인 구 복지과 또는 출장소 |

메모① 인감등록

일본에서는 사인과 같은 의미로 자신의 성이나 이름을 새긴 도장(인감)으로 날인합니다. 공적으로 등록한 도장(인감)을 「인감도장(実印)」이라 하며, 인감도장의 날인과 등록증명서를 대조하여 그 소유자의 행위가 법적으로 확인됩니다.

인감을 등록하고 싶은 분은 등록할 도장(인감)과 재류카드 또는 특별영주자 증명서를 지참하여 거주 중인 구청 시민과 또는 출장소(P39)에서 수속해 주십시오.

또한, 도장(인감)에 따라 등록할 수 없는 경우도 있습니다. 자세한 사항은 구청 시민과 또는 출장소(P39)로 문의해 주십시오.

메모② 히로시마시 파트너십 선서 제도

히로시마시는 2021년 1월부터 성소수 커플이 서로를 인생의 파트너로서 선서하고 <맹세한> 것을 히로시마시가 인정하는 「파트너십 선서제도」를 시작했습니다.

혼인신고서와 같은 법적효력은 없지만, 이용할 수 있는 몇 가지 행정서비스가 있습니다.
(문의처 : 인권계발과 TEL 082-504-2165)

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/yasashii/199977.html>



3-4 의료보험

일본에서는 몸이 아프거나 다쳤을 때 안심하고 치료를 받을 수 있도록 공적 의료보험 제도가 마련되어 있습니다. 의료보험은 여러분 본인뿐만 아니라 많은 사람이 서로 돕는 제도입니다. 다음의 (1)~(3) 중 하나에 가입하게 됩니다.

(1) 건강보험

1 주일에 20 시간 이상 일하고 매월 월급이 8.8 만엔 이상 등 조건이 맞는 사람은 회사 등의 건강보험에 가입하게 됩니다.

건강보험에 가입된 사람의 일본에 거주하는 가족도 건강보험에 가입할 수 있습니다. 건강보험에 가입할 수 있는지는 회사로 문의해 주십시오.

(2) 국민건강보험

3 개월 이상 일본에 재류를 허가받은 분은 히로시마시 국민건강보험에 반드시 가입해야 합니다. 거주 중인 구청 보험연금과(P41, P42) 또는 출장소(P39)에서 수속을 해주십시오.

단, 다음 중 어느 하나에 해당하는 사람은 가입할 수 없습니다.

- ① 재류자격이 「특정활동」인 사람으로, 이하의 내용에 해당하는 사람
 - 「진료를 받는 활동」 또는 「그 사람의 일상을 돌보는 활동」을 하는 사람
 - 「관광, 휴양 등 그 외의 유사한 활동」을 하는 사람 또는 「그 사람과 동행하는 배우자」인 사람

※재류자격이 「특정활동」인 사람은 그 활동내용을 증명하는 「지정서」를 제시해 주십시오.

- ② 회사 등의 건강보험에 가입한 사람
- ③ 후기고령자 의료제도에 가입한 사람
- ④ 생활보호를 받고 있는 사람
- ⑤ 중국 잔류 일본인에 대한 지원급부를 받고 있는 사람
- ⑥ 일본과 의료보험을 포함한 사회보장협정을 맺고 있는 나라 사람으로 본국 정부로부터 사회보장 가입증명서를 받은 사람

(3) 후기고령자 의료제도

다음에 해당하는 사람은 후기고령자 의료제도의 피보험자가 됩니다.

- ① 75 세 이상인 사람
- ② 65 세 이상 75 세 미만으로, 일정 정도의 장애가 있다는 취지의 인정을 히로시마현 후기고령자 의료광역연합에서 받은 사람(인정 절차 방법은 거주 중인 구청 복지과(P41, P42) 또는 출장소(P39)로 문의해 주십시오.)
단, 다음 중 어느 하나에 해당하는 사람은 후기고령자 의료제도 피보험자가 될 수 없습니다.
 - 재류자격이 3 개월 이하인 사람(히로시마현 후기고령자 의료광역연합에서 3 개월 초과 체재를 인정받은 사람은 제외)

- 재류자격이 「특정활동」인 사람 중, 「진료를 받는 활동」 또는 「그 사람의 일상을 돌보는 활동」을 하는 사람 또는 「관광, 휴양 등 그 외의 유사한 활동」을 하는 사람 또는 「그 사람과 동행하는 배우자」인 사람
※재류자격이 「특정활동」인 사람은 활동내용을 증명하는 「지정서」를 제시해 주십시오.
- 생활보호를 받고 있는 사람
- 중국 잔류 일본인에 대한 지원급부를 받고 있는 사람

(4) 병원에 갈 때

병원 창구에서 가입된 의료보험의 「피보험자증」을 제시해 주십시오.

카드 리더기(마이넘버카드용)를 보유하고 있는 병원에서는 마이넘버카드를 「피보험자증」으로 이용할 수 있습니다. 마이넘버카드를 「피보험자증」으로 이용하고 싶은 분은 마이넘버카드 「피보험자증」 이용 등록을 해주십시오.

의료비의 10~30%(나이 또는 소득에 따라서 이 비율은 바뀝니다.)를 지불해 주십시오. 입원했을 때는 식사비 등도 지불해 주십시오.

(5) 출산 및 사망

의료보험에 가입된 사람이 출산했을 때나 사망했을 때는 지원금을 받을 수 있습니다. 자세한 내용은 각 의료보험 상담 창구로 문의해 주십시오.

(히로시마시 국민건강보험은 거주 중인 구청 보험연금과(P41, P42) 또는 출장소(P39)로, 후기고령자 의료는 거주 중인 구청 복지과(P41, P42) 또는 출장소(P39)로 문의해 주십시오.)

메모 의료비 보조

의료보험에 가입하고 다음 중 하나에 해당하는 분은 의료비의 보조를 받을 수 있습니다. 거주 중인 구청 각 과(P41, P42)로 문의해 주십시오.

- 0세에서 중학교 3학년까지(15세가 된 후 첫 3월 31일까지)의 자녀를 양육하고 있는 경우(복지과)
- 편부모 가정에서 아동(18세가 된 후 첫 3월 31일까지에 해당하는 사람)을 양육하고 있는 경우(복지과)
- 중증심신장애인 및 정신장애인(복지과)
- 고액의 의료비가 드는 경우(보험연금과)

(6) 보험료

의료보험에 가입 중인 사람은 반드시 보험료를 납부해야 합니다.

보험료는 본인의 소득 등에 따라 결정됩니다.

3-5 개호(介護)보험

개호보험은 거동이 불편한 분이나 인지증(치매) 등으로 개호나 일상생활에 도움이 필요할 때, 필요한 개호 서비스를 이용할 수 있는 제도입니다.

(1) 대상자

다음 ①~③의 모든 사항에 해당하는 사람은 히로시마시의 개호보험에 가입할 수 있습니다.

- ① 히로시마시 내에 거주하고 있을 것.
- ② 사증의 재류 기간이 유효하며, 3개월 이상 일본 국내에 체재할 예정인 경우
단, 재류자격이 「특정 활동」인 사람으로, 다음에 해당하는 사람은 제외됩니다.
 - 「진료를 받는 활동」 또는 「그 사람의 일상을 돌보는 활동」을 하는 사람
 - 「관광, 휴양 그 외 이와 유사한 활동」을 하는 사람 또는 「그 사람과 동행하는 배우자」인 사람

- ③ 40세 이상인 사람

40세 이상 65세 미만인 사람은 일본의 공적 의료보험에 가입할 필요가 있습니다.

65세 이상인 사람은 히로시마시에서 피보험자증을 보내 드립니다.

(2) 개호 서비스(돌봄 서비스)를 이용하고 싶을 때는

먼저 거주 중인 구청 복지과(P41, P42) 또는 출장소(P39)에 요개호인정(要介護認定)을 신청해 주십시오.

요개호 또는 요지원(要支援)의 인정을 받은 사람은 개호보험 서비스를 이용할 수 있습니다.
단, 개호도(介護度)에 따라 일부 이용할 수 없는 서비스가 있습니다.

서비스를 이용했을 때는 원칙적으로 비용의 10~30%(소득에 따라 이 비율은 변경됩니다.)를 지불해 주십시오.

요개호인정이 없는 사람도 이용 가능한 서비스가 있습니다. 자세한 사항은 거주 중인 구청 복지과(P41, P42) 또는 출장소(P39)로 문의해 주십시오.

(3) 보험료

개호보험에 가입 중인 사람은 반드시 보험료를 납부해야 합니다.

65세 이상인 분의 보험료는 본인의 소득에 따라 결정됩니다.

40세 이상 65세 미만인 분의 보험료는 가입 중인 의료보험 보험료의 일부로 산정됩니다.

3-6 연금

일본에 거주 중인 20세 이상 59세 미만인 사람은 원칙적으로 국민연금에 가입해야 합니다. 회사 등에서 일을 하시는 분은 후생 연금에도 가입해야 합니다.

(1) 가입 절차

국민연금은 거주 중인 구청 보험연금과(P41, P42) 또는 출장소(P39)에서 절차를 밟아 주십시오.

다만, 후생연금에 가입한 사람이나 후생연금에 가입한 사람에게 부양받고 있는 배우자는 직장 또는 부양하고 있는 사람의 직장에서 절차를 밟아 주십시오.

(2) 보험료

국민연금에 가입한 사람은 보험료를 납부해야 합니다.

경제적인 이유로 보험료 납부가 곤란한 분을 위해 보험료의 전부 또는 일부가 면제되는 제도 등이 있습니다. 자세한 사항은 거주 중인 구청 보험연금과(P41, P42) 또는 출장소(P39)로 문의해 주십시오.

(3) 연금 종류

| 연금 | 수급 대상자 |
|--------|---|
| 기초노령연금 | 10년 이상의 수급 자격 기간이 있는 65세 이상인 사람 |
| 기초장애연금 | 국민연금에 가입한 기간 중 일정 질병 또는 상해가 발생한 사람 등 |
| 기초유족연금 | 국민연금에 가입한 기간 중 사망한 사람의 자녀가 있는 배우자 또는 자녀 등 |

기초장애연금과 기초유족연금은 일정 보험료 납부 요건을 갖추어야 합니다.

자세한 사항은 거주 중인 구청 보험연금과(P41, P42) 또는 출장소(P39, 단, 니노시마 출장소는 제외)로 문의해 주십시오.

(4) 연금 탈퇴 (탈퇴 일시금)

다음에 모두 해당하는 사람이 국민연금 등을 탈퇴하고 일본 출국 후 2년 이내에 청구했을 경우, 탈퇴 일시금을 받을 수 있습니다. 받을 수 있는 일시금의 액수는 보험료를 납부한 기간에 따라 결정됩니다.

- 일본 국적을 가지고 있지 않을 것
- 보험료를 납부한 기간이 6개월 이상일 것
- 일본에 주소가 없을 것
- 연금(장애수당금을 포함)을 받을 권리를 가진 적이 없을 것

일본 출국 후, 필요한 서류를 첨부하여 일본연금기구에 청구해 주십시오.

【필요 서류】

- 탈퇴 일시금 청구서, 기초 연금번호를 확인할 수 있는 서류(연금 수첩, 기초 연금번호 통지서 등)
- 여권(성명, 생년월일, 국적, 서명, 재류자격이 확인 가능한 페이지)의 사본
- 은행명과 계좌번호 등을 확인할 수 있는 것

〒168-8505 とうきょうとすぎなみくたかいどにしさんちょうめ 東京都杉並区高井戸西三丁目5-24

3-5-24, Takaido nishi, Suginami-ku, Tokyo 168-8505

일본연금기구 TEL 0570-05-1165 (국내에서) +81-3-6700-1165 (해외에서)

3-7 세금

(1) 일본 세금

일본 세금에는 정부가 걷는 국세와 도도부현이나 시정촌이 걷는 지방세가 있습니다.

| | | |
|-----|-------|----------------------|
| 지방세 | 국세 | 소득세, 법인세, 상속세, 소비세 등 |
| | 도도부현세 | 현민세, 자동차세, 지방소비세 등 |
| | 시정촌세 | 시민세, 고정자산세, 경차세 등 |

※ 국세는 세무서, 도도부현세는 현세사무서로 문의해 주십시오.

(2) 소득세

① 소득세

임금 등 수입이 있는 경우, 납부하게 됩니다. 납부금액은 1월 1일에서 12월 31일까지의 1년간 임금 등에 따라 정해집니다.

② 소득세 납부방법

<원천징수>

매월, 회사 등에서 납부합니다. (이 납부방법을 원천징수라고 합니다.)

- 임금에서 세금이 공제됩니다.
- 1월에서 11월까지 납부한 세금이 많은지 적은지를 12월에 계산합니다. (이를 연말정산이라고 합니다.) 더 납부한 경우에는 세금을 12월 임금과 함께 환급합니다.

<확정신고>

회사 등의 원천징수나 연말정산을 하지 않는 사람은 본인이 직접 서류를 제출합니다. (이를 확정신고라고 합니다.)

- 소득이 발생한 다음 해 2월 16일부터 3월 15일 사이에 거주하고 있는 구 세무서에 서류를 제출합니다.
- 편의점, 은행, 우체국, 인터넷 등으로 납부합니다.

(3) 개인 시민세·현민세(주민세)

① 주민세

개인 시민세와 현민세를 합쳐서 「주민세」라고 부르며, 함께 납부하도록 되어 있습니다.

$$\text{개인 시민세} + \text{개인 현민세} = \text{주민세}$$

주민세는 그 해 1월 1일에 주소가 있고 전년에 소득이 있던 사람에게 세금이 부과됩니다.

주민세의 금액은 전년도 1년간의 소득에 따라 정해지는 「소득할」과 소득의 많고 적음에 관계없이 일정한 액수인 「균등할」을 합계합니다.

$$\text{주민세 금액} = \text{소득할} + \text{균등할}$$

자세한 사항은 히로시마시 홈페이지(<https://www.city.hiroshima.lg.jp/soshiki/26/199970.html>)를 확인하거나 거주 중인 구를 담당하는 시세 사무소 시민세금계·세무실(P40)로 문의해 주십시오.



② 주민세 납부방법

회사 등이 임금에서 주민세를 공제하여 시에 납부하는 방법과 본인이 직접 납부하는 방법이 있습니다. 본인이 직접 납부하는 사람은 시에서 안내 우편이 옵니다. 내용을 확인하시고 기한까지 편의점, 은행, 우체국 등에서 납부해 주십시오. 또한, 시 세금은 인터넷을 이용하여 신용카드나 스마트폰 결제 어플 등으로도 납부할 수 있습니다.

③ 주민세 등을 미납할 경우

주민세 등 세금을 기한까지 미납한 경우, 본래의 세금 외에 연체금도 납부해야 합니다. 또, 급여 등의 재산 압류 등의 체납 처분을 받는 경우도 있습니다. 이런 일이 발생하지 않도록 세금은 기한 내에 납부하십시오.



자세한 사항은 히로시마시 홈페이지 (<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/english/18862.html>)를 확인하거나 거주 중인 구를 담당하는 수납대책부 담당과(P40)로 문의해 주십시오.

메모 조세 조약

- 일본과 조세조약(세금에 관해 국가와 국가간에 정한 약속)을 맺고 있는 나라에서 온
- 유학생
 - 사업 연수자(기업에서 연수를 받는 사람 등) 등

은 조건을 충족시키면 소득세나 주민세의 과세가 면제될 수도 있습니다. 면제를 받기 위해서는 소득세와 주민세에 대해 각각 신고가 필요합니다. 소득세의 신고만으로는 주민세를 면제 받지 못합니다.

(4) 자동차세 · 경차세

① 환경개선부담금

- 자동차를 구입할 때, 차량구입비와 함께 납부하는 경우가 많습니다.
- 납부금액은 구입한 차종에 따라 정해집니다.

② 자동차세

- 자차를 소지한 사람이 매년 4월 1일에 납부합니다.
- 배기량이 660cc 보다 큰 차는 「자동차세」, 660cc 보다 작은 차는 「경차세」를 납부합니다.
- 납부할 금액이 적혀있는 우편은 4월에서 5월 사이에 히로시마시나 히로시마현에서 본인에게 송부됩니다. 납부금액은 구입한 차종에 따라 정해집니다.
- 편의점, 은행, 인터넷을 이용하여 우체국 등에서(우편에 적혀져 있는 납부기한까지) 납부합니다.
- 인터넷을 이용하여 신용카드나 스마트폰 결제 어플 등으로도 납부할 수 있습니다.

4 생활 서포트

4-1 질병과 상해 (병원·진료소)



몸이 아프거나 다쳤을 때는 보험증과 치료비를 가지고 병원·진료소로 가십시오.
증상에 맞는 진료과가 있는지 진료 시간은 어떻게 되는지 확인합니다.

병원·진료소에서는 외국어가 통하지 않는 경우도 있으므로 일본어가 가능한 분과 함께 가시는 것을 권합니다.

| 진료과 | 진료내용 |
|-------|--------------------------|
| 내과 | 발열이나 감기 등, 몸 상태가 좋지 않을 때 |
| 외과 | 수술을 해서 병이나 부상을 치료할 때 |
| 소아과 | 아이가 아플 때 |
| 정형외과 | 뼈나 관절, 근육 등이 아플 때 |
| 이비인후과 | 귀, 코, 목이 아플 때 |
| 안과 | 눈이 아플 때 |
| 피부과 | 피부가 아플 때 |
| 치과 | 치아가 아플 때 |
| 산부인과 | 임신 또는 출산할 때 |

메모① 주치의를 돕시다.

주치이는 평소 건강 관련 상담을 하거나 질병, 부상으로 진료를 받는 진료소(병원이나 진료소 등)의 의사를 말합니다. 휴일이나 야간에도 진료가 필요한 경우가 있으므로 주치의를 돕시다.

메모② NPO 법인 AMDA 국제의료정보센터

NPO 법인 AMDA 국제의료정보센터는 병원 진료방법 등에 대해 외국어로 상담을 받고 있습니다.

<https://www.amdamedicalcenter.com/> TEL 03-6233-9266




메모③ 구급의료 Net Hiroshima (히로시마현 구급의료 정보 네트워크)

구급의료 Net Hiroshima 웹사이트에서 휴일, 야간 당직의사 등을 영어로 안내하고 있습니다. 외국어로 대응이 가능한 병원·진료소도 검색할 수 있습니다.

<http://www.qq.pref.hiroshima.jp>



 **메모④ 코로나 19를 예방하는 기본적인 방역대책**

2023년 5월 8일부터 코로나 19는 인플루엔자 등과 같은 5류로 변경되었습니다. 일상의 기본적인 방역대책에 대해서는 스스로 정해 잘 지켜주시시오.

기본적인 방역대책 예시

| |
|--|
| 마스크 착용 |
| 마스크 착용여부는 본인이 결정해 주십시오. 자기 판단이 기본입니다. |
| 손 씻기와 환기 |
| 코로나 19의 특성에 근거한 기본적 방역대책으로, 계속해서 실천합니다. |
| 「3 밀」(밀집, 밀접, 밀폐공간) 피하기, 사회적 거리두기 |
| 코로나 19 유행기에 고령자 등 중증환자로 발전할 가능성이 높은 분은 환기가 되지 않는 장소나 불특정다수가 모이는 혼잡한 장소 피하기, 거리를 두고 대화를 나누기 등을 실천 합니다(이러한 상황을 피할 수 없을 경우에는 마스크 착용하기). |

휴일·야간의 구급 의료

휴일 또는 야간에 문을 여는 구급 의료기관은 P44를 확인해 주십시오.

다만, 이 의료기관은 응급 환자를 위한 것입니다.

휴일이나 야간에 진찰을 받으려고 할 때는 평일에 진찰을 받을 수 없는지 다시 한번 생각해 봅시다.

4-2 건강·복지

구청의 각 과에서는 건강과 복지에 관한 여러 가지 서비스를 제공하고 있습니다.

| 담당과 | 상담내용 등 | |
|-------|-----------------------------|--|
| 지역지원과 | 종합상담창구 | 보건·의료·복지에 관한 것 |
| | 성인·고령자의 건강상담 ·건강검진 | 비만·고혈압 등의 건강상담, 치과 상담, 에이즈 검사·상담, 결핵 검진 또는 암 검진 등 |
| | 임산부, 아기, 육아 상담 | 모자 건강수첩, 영유아 건강검진, 육아교실 등 |
| | 어린이 관련 상담 | 부모 자녀 관계, 등교 거부, 비행, 발달, 학대에 대한 걱정 등 |
| | 예방접종 상담 | 어린이 예방접종, 고령자 독감 예방접종 등 |
| | 정신 보건복지 상담 | 정신 건강 등 |
| 복지과 | 고령자의 의료·복지 상담 | 후기고령자 의료 |
| | 개호보험에 관한 상담 | 요개호인정, 보험료의 부과 등 |
| | 아동 복지 상담 | 보육원 등의 입원, 어린이 의료비 보조, 아동수당, 육아지원 등 |
| | 편부모 가정의 복지 상담 | 편부모 가정 등의 의료비 보조, 아동부양수당 등 |
| | 심신에 장애가 있는 분들을 위한 복지상담 | 신체장애인 수첩, 치료교육 수첩, 정신장애인 보건복지 수첩, 자립지원 의료(정신통원의료·후생의료·육성의료) 등 |
| 생활과 | 생활에 어려움을 겪고 있는 분들을 위한 상담 | 생활 보호 등 |
| 보험연금과 | 국민건강보험, 연금 상담 | 국민건강보험, 치료비·고액치료비, 국민연금 등 |

곤란한 것이나 모르는 것이 있으면 담당 과로 문의해 주십시오. 각 과의 연락처는 P41, P42 를 확인해 주십시오.

일본어에 익숙하지 않으신 분은 「히로시마시·아키군 외국인 상담 창구」(TEL 082-241-5010)로 문의해 주십시오.

4-3 육아(출산 및 육아)

(1) 임신·출산

임신을 하면 구청 후생부 지역지원과(P41, P42)에 절차를 밟아 주십시오. 그리고 병원에 방문하여 건강상태를 확인하는 임신부 건강검진을 받으십시오.

아이가 태어났을 때, 필요한 수속 절차는 P11 를 확인해 주십시오.

① 모자 건강 수첩

엄마와 아이의 건강 관리를 위해, 임신·출산·육아 전반을 기록하는 모자 건강 수첩을 배부합니다. 영어, 중국어, 타갈로그어, 태국어, 한글, 포르투갈어, 스페인어, 인도네시아어, 베트남어로 작성된 수첩도 있습니다.

수첩에 포함된 건강검진권, 예방 접종권으로 서비스를 받을 수 있습니다.

② 출산·육아 응원지원금

임신 신고 혹은 출생 신고를 한 임신부나 육아 중인 사람에게 출산이나 육아 시 필요한 물건을 사거나 지원 서비스를 이용하기 위해 지원금을 지급합니다. 상세한 정보는 거주중인 구청 후생부 지역지원과(P41, P42)로 문의해 주십시오.

③ 건강검진 (아이가 잘 성장하고 있는지 확인)

아이가 건강하게 성장하고 있는지 확인하기 위해 건강검진을 받도록 합니다.

| 건강검진 | 시기 | 장소·방법 |
|------------------|-----------------------|-----------------------------|
| 유아 일반건강검진 | 1 살 생일 전날까지 2 회 | 의료 기관 모자건강수첩·모자건강수첩별책 제시 |
| 4 개월 아기 건강검진 | 히로시마시에서 관련 안내를 발송합니다. | |
| 1 세 6 개월 아기 건강검진 | | |
| 3 세 아기 건강검진 | | |

④ 자녀 의료비 보조

0 세부터 중학교 3 학년까지(15 세가 된 후 첫 3 월 31 일까지)의 자녀를 대상으로 의료비를 보조합니다. 입원은 중학교 3 학년까지, 통원은 초등학교 6 학년까지입니다.

소득 기준을 초과하는 분은 대상에서 제외됩니다.

⑤ 아동 수당

0 세부터 중학교 3 학년까지 (15 세가 된 후 첫 3 월 31 일까지)의 자녀를 양육하고 있는 경우, 아동 수당을 받을 수 있습니다. 자세한 사항은 거주 중인 구청 복지과(P41, P42)로 문의해 주십시오.

(2) 보육원 · 유치원

일본에서는 6 세부터 의무 교육(P23)이 시작됩니다.

6 세 미만의 아동을 대상으로 하는 시설로는 보육원 및 유치원 등이 있습니다.

① 보육원 등

아이의 부모가 직장 또는 병 등의 이유로 아이를 낮동안 가정에서 보육할 수 없을 때 아이를 맡아 보육하는 시설입니다.

원칙적으로 입원(入園)을 희망하는 달의 전달 10 일까지 신청해 주십시오. (3·4 월 입원을 희망하는 사람 제외)

입원 신청과 보육료에 관해서는 입원을 희망하는 보육원 등이 있는 구청 복지과 (P41, P42)로 문의해 주십시오.

| 시설 | 아이 연령 | 시설 개요 |
|---------------------|-------------------|---------------------------------------|
| 보육원 | 0 세 ~초등학교 입학 전 | 정원 20 명 이상 |
| 인가 어린이원 (보육원 부분) | | 유치원과 보육원 양쪽의 기능을 가짐 |
| 소규모 보육사업소 | 0 ~ 2 세 | 정원 6 ~ 19 명 |
| 사업소 내 보육사업소 | | 기업이 종업원을 위해 만든 시설 해당 지역의 아이도 입원 가능 |

② 유치원

유치원은 초등학교 입학 전의 어린이를 대상으로 한 교육 시설입니다. 유치원은 시립 유치원과 사립 유치원이 있습니다.

시립 유치원은 4 세 아동과 5 세 아동을 대상으로 하고 있습니다. (모토마치, 오치아이, 후나코시는 3 세 아동도 대상). 3 세와 4 세 아동의 모집은 입원 전의 10 월에 실시합니다.

또한, 결원이 발생한 유치원은 상시적으로 입원 접수를 하고 있습니다. 시립 유치원에 관한 문의는 교육위원회 지도 제 1 과로 문의해 주십시오. (TEL 082-504-2784)

또한, 사립 유치원은 대부분 3 세부터 5 세까지의 아동을 대상으로 합니다. 입원을 희망하시는 경우, 희망하는 유치원으로 직접 문의해 주십시오.

4-4 교육

일본의 의무교육제도는 초등학교(6 세~12 세)와 중학교(12 세~15 세)입니다.

교육을 더 받고자 하는 경우에는 시험을 거쳐 고등학교 3 년간, 대학 4 년간 (단기 대학 2 년간) 등에 진학할 수 있습니다.

모든 학교의 학년은 4 월에 시작하여 다음 해 3 월에 끝납니다.

또한 학교의 종류는 국립·공립(현립·시립)·사립이 있습니다.

(3) 단기대학·대학·전문학교

단기대학, 대학, 전문학교에 입학하기 위해서는 고등학교와 마찬가지로 입학시험을 거쳐야 합니다. (일본의 중학교나 고등학교를 졸업하지 않았더라도 동등한 학력이 있다고 인정되면 입학시험을 볼 수 있습니다). 입학을 희망하는 분은 희망하는 학교로 직접 문의해 주십시오.

(4) 외국인학교

히로시마시에는 영어로 수업을 진행하는 히로시마 인터내셔널학교, 한국어·조선어로 수업을 진행하는 히로시마 조선초중고급학교가 있습니다.

외국인학교는 각종 학교로 분류되어 어느 학교나 일본의 유치원, 초등학교, 중학교 및 고등학교에 해당하는 과정이 있으며 일본의 대학에 진학할 수 있습니다. 자세한 사항은 각 학교로 문의해 주십시오.

- 히로시마 인터내셔널스쿨 TEL 082-843-4111
- 히로시마 조선초중고급학교 TEL 082-261-0028

4-5 일

일과 관련된 상담 창구는 다음과 같습니다. (공휴일, 12월 29일 ~ 1월 3일 제외.)

| 구직 활동을 할 때 |
|--|
| <p>히로시마 외국인 고용 서비스 코너(헬로워크 히로시마 내) 8:30 ~ 12:00, 13:00 ~ 17:15 (TEL 082-511-1181) 스페인어, 포르투갈어(월요일·수요일) 중국어(월요일 ~ 금요일), 영어(금요일) ※통역 : 스페인어, 포르투갈어, 중국어, 영어 10:00 ~ 16:00</p> <p>헬로워크 히로시마 히가시 8:30 ~ 12:00, 13:00 ~ 17:15 (TEL 082-264-8609) 스페인어(월요일·수요일·목요일), 포르투갈어(월요일 ~ 금요일) 영어(월요일·수요일·목요일) ※통역 : 스페인어, 포르투갈어, 영어 9:00 ~ 17:00</p> |
| 고용·노동 조건 등의 문제 |
| <p>히로시마 외국인 노동자 노동 조건 상담 코너 (히로시마 노동국 감독과 내) 9:00 ~ 12:00, 13:00 ~ 16:30 (TEL 082-221-9242) ※통역 : 포르투갈어, 스페인어(월요일·화요일·목요일·금요일), 중국어(금요일)</p> <p>히로시마 중앙 외국인 노동자 노동 조건 상담 코너 (히로시마 중앙 노동기준 감독서 내) 9:00 ~ 12:00, 13:00 ~ 17:00 (TEL 082-221-2460) ※통역 : 베트남어 (화요일)</p> |

4-6 경제적 어려움이 있을 때

(1) 생활 보호(국가의 통지에 근거하여 생활보호에 준해 실시하는 보호)

생활이 곤란한 세대를 대상으로 최저 생활을 보장하면서 자립하도록 돕는 것을 목적으로 한 보호를 시행하고 있습니다. 보호를 수급하는 경우는 여러 요건이 있기 때문에 재류카드 또는 특별영주자 증명서에 기재된 거주 중인 구청 생활과(P41, P42)로 문의해 주십시오.

(2) 생활 지원

경제적인 면에서 어려움이 있을 경우 상담(생활 보호 수급자는 제외)은 거주 중인 구의 생활 서포트센터로 문의해 주십시오.

생활 서포트 센터

월요일 ~ 금요일 8:30 ~ 17:15 (공휴일, 8월 6일, 12월 29일 ~ 1월 3일 제외)

| 거주 구 | 전화번호 | 장소 |
|--------|--------------|--|
| 나카구 | 082-545-8388 | 1-1 Ote-machi 4-chome, Naka-ku (오오테마치 평화빌딩 5층) |
| 히가시구 | 082-568-6887 | 9-34 Higashi-kaniya-cho, Higashi-ku (히가시구 종합복지센터 4층) |
| 미나미구 | 082-250-5677 | 4-46 Minami-machi 1-chome, Minami-ku (미나미구청 별관 3층) |
| 니시구 | 082-235-3566 | 24-1 Fukushima-cho 2-chome, Nishi-ku (니시구 지역복지센터 4층) |
| 아사미나미구 | 082-831-1209 | 38-13 Nakasu 1-chome, Asaminami-ku (아사미나미구 종합복지센터 5층) |
| 아사키타구 | 082-815-1124 | 19-22 Kabe 3-chome, Asakita-ku (아사키타구 종합복지센터 4층) |
| 아키구 | 082-821-5662 | 2-16 Funakoshi-minami 3-chome, Aki-ku (아키구 종합복지센터 3층) |
| 사에키구 | 082-943-8797 | 4-5 Kairoen 1-chome, Saeki-ku (사에키구청 별관 5층) |

5 일본어를 배우고 싶을 때

일본어를 배우고 싶을 때는 일본어학교 외 공민관 등의 일본어 교실 또는 일본어 강좌에서도 배울 수 있습니다. 국제교류단체 또는 지역 봉사단체의 일본어 교실 및 일본어 강좌입니다.

일본어학교는 수업료가 필요합니다. 일본어학교에 다니고 싶을 때는 희망하는 학교로 문의해 주십시오.

공민관 등의 일본어 교실이나 일본어 강좌는 비싸지 않습니다. 무료인 경우도 있습니다.

아래의 표는 공민관 등에서 시행하고 있는 주요 일본어 교실 소개입니다. 기본적으로 무료이지만 복사비 등의 교재비가 필요한 강좌도 있습니다. 또 수강 전에 한 번 견학을 할 필요가 있는 강좌도 있습니다.

안내 사항이 바뀐 경우도 있습니다. (또한 기업 등의 많은 인원이 참가를 하는 의뢰에 응할 수 없는 경우도 있습니다. 방문 전에 반드시 각 교실로 문의해 주십시오.)

(1) 나카구

| 강좌명 | 공부 장소 | 요일 · 시간 | 요금 | 문의처 등 |
|---|---|--|--------------|--|
| #1 히로시마 일본어 교실 | ①히로시마 국제회의장 (나카구 나카지마초 1-5) ②히로시마 국제센터 (나카구 나카마치 8-18) | ① 수요일 18:30 ~ 20:00 토요일 10:00 ~ 12:00 ② 토요일 10:00 ~ 12:00 | 무료 | E-mail: hiroshima.nihongo@gmail.com URL : http://hiroshimakyoshitsu.wix.com/nihongo/ |
| #2 일본어 학습회 | 히로시마 국제회의장 (나카구 나카지마초 1-5) | 목요일 10:00 ~ 11:30 | 월 100 엔 | TEL : 082-923-1580 URL : http://nihongo730.blog.fc2.com/blog-entry-2 |
| #3 국제평화 일본어 교실 | 히로시마 국제회의장 (나카구 나카지마초 1-5) | 일요일 17:00 ~ 19:00 | 무료 | URL: https://tabunkakyousei.localinfo.jp/pages/6596114/page_202211061103 |
| #4 YMCA 일본어 일본어로 왓자지결 | 히로시마 YMCA 전문학교 (나카구 핫초보리 7-11) | 수요일 15:30 ~ 17:00 ※ 개강시기 : 문의 필수 | 1 회 100 엔 | TEL : 082-223-1292 E-mail : hymca.nihongo@gmail.com |
| #5 히로시마시 중국 귀국자 모임 ※주로 중국 귀국자 대상 | 중앙 공민관 (나카구 니시하쿠시마초 24-36) | • 의료 일본어 첫째~셋째 주 월요일 10:00 ~ 12:00 • 생활 일본어 첫째~셋째 주 수요일 10:00 ~ 12:00 • 일본어 회화 첫째~넷째 주 토요일 13:00 ~ 15:00 | 무료 | TEL : 082-221-5943 (중앙 공민관) E-mail : chuo-k@cf.city.hiroshima.jp |

(2) 히가시 구

| 강좌명 | | 공부 장소 | 요일·시간 | 요금 | 문의처 등 |
|-----|---------------|------------------------------------|----------------------|----|--|
| #6 | 우시타 일본어 교실 | 우시타 공민관 (히가시구 우시타 신마치 1-8-3) | 수요일 13:30 ~ 15:30 | 무료 | TEL : 082-227-0706 (우시타 공민관) E-mail : ushita-k@ cf.city.hiroshima.jp |
| #7 | ChitChat | 히로시마시 히가시구 복지센터 | 목요일 10:00 ~ 13:00 | 무료 | URL: https://www.facebook.com/ChitChatInHiroshima |

(3) 미나미구

| 강좌명 | | 공부 장소 | 요일·시간 | 요금 | 문의처 등 |
|-----|------------------|---|----------------------|----|--|
| #8 | 수요일 일본어 클럽 | 유학생회관 (미나미구 니시코진마치 1-1) | 수요일 10:00 ~ 12:00 | 무료 | TEL : 082-568-5931 (유학생 회관) |
| #9 | 민나노 일본어 교실 | 유학생회관 (미나미구 니시코진마치 1-1) | 토요일 13:30 ~ 15:30 | 무료 | TEL : 082-568-5931 (유학생 회관) |
| #10 | 하루카제 일본어 교실 | 유학생회관 (미나미구 니시코진마치 1-1) | 토요일 10:00 ~ 12:00 | 무료 | TEL : 082-277-8330 (사토) E-mail : harukaze@ feel.ocn.ne.jp |
| #11 | 후레아이 일본어 교실 | 아오사키 공민관 (미나미구 아오사키 1-12-7) | 토요일 19:00 ~ 21:00 | 무료 | TEL : 082-281-3802 (아오사키 공민관) E-mail : aosaki-k@ cf.city.hiroshima.jp |
| #12 | 일본어 교실 (오리즈루) | 히로시마 종합복지센터 5 층 (미나미구 마쓰바라초 5-1) | 토요일 10:00 ~ 12:00 | 무료 | E-mail : nihongo.orizuru2021@ gmail.com |

(4) 니시구

| 강좌명 | | 공부 장소 | 요일·시간 | 요금 | 문의처 등 |
|-----|---------------------------|---|---|----|--|
| #13 | 일본어 카페 컬러풀 | 니시구 코이혼마치 1-7-10 1 층 | 첫째 주 · 셋째주 화요일 10:00 ~ 12:00 | 무료 | E-mail : nihongo.colorful @gmail.com |
| | | Café & Bar EN (니시구 요코가와초 2-10-1 오노 가구) | 둘째 주 · 넷째 주 화요일 10:00 ~ 12:00 | | |
| #14 | 미사사 일본어 교류 광장 「무지개」 | 미사사 공민관 (니시구 우치고시마치 10-23) | <ul style="list-style-type: none"> • 첫째 주 · 셋째주 일요일 10:00 ~ 12:00 • 둘째 주 · 넷째 주 수요일 18:00 ~ 19:30 | 무료 | TEL: 082- 237-3077 (미사사 공민관) E-mail: misasa-k@ cf.city.hiroshima.jp |

| | | | | | |
|-----|-------------------------|---------------------------------------|--------------------------|------------|--|
| #15 | 미나미간온 일본어 발렌티어 그룹 | 미나미간온 공민관 (니시구 간온신마치 2-16-46) | 토요일 18:00 ~ 20:00 | 무료 | TEL : 082-293-1220 (미나미간온 공민관) E-mail : minamikanon-k @cf.city.hiroshima.jp |
| #16 | 일본어 교실 「모미지」 | 후루타 공민관 (니시구 후루에니시마치 19-15) | 금요일 10:00 ~ 12:00 | 월 100 엔 | TEL : 082-272-9001 (후루타 공민관) E-mail : furuta-k@ cf.city.hiroshima.jp |
| #17 | 구사쓰 일본어 교실 | 구사쓰 공민관 (니시구 구사쓰히가시 2-20-7) | 수요일, 토요일 9:30 ~ 12:30 | 무료 | TEL : 082-271-2576 (구사쓰 공민관) E-mail : kusatsu-k@ cf.city.hiroshima.jp |
| #18 | 일본어를 배우자 | 구사쓰 공민관 (니시구 구사쓰히가시 2-20-7) | 목요일 17:30 ~ 19:00 | 무료 | E-mail: yamada@hiroshima gakuin.ed.jp |

(5) 아사미나미구

| 강좌명 | 공부 장소 | 요일.시간 | 요금 | 문의처 등 | |
|-----|-------------------------|---|----------------------|-------|--|
| #19 | 기온 일본어 교실 | 기온 공민관 (아사미나미구 니시하라 1-13-26) | 금요일 10:30 ~ 13:00 | 무료 | TEL : 082-874-5181 (기온 공민관) E-mail : gion-k@ cf.city.hiroshima.jp |
| #20 | 야스히가시 공민관 일본어 교실 | 야스히가시 공민관 (아사미나미구 야스히가시 2-16-42) | 금요일 18:00 ~ 19:30 | 무료 | TEL : 082-878-7683 (야스히가시 공민관) E-mail : yasuhigashi-k@ cf.city.hiroshima.jp |
| #21 | 사토 일본어 교실 | 사토 공민관 (아사미나미구 미도리이 6-29-25) | 수요일 10:00 ~ 11:30 | 무료 | TEL : 082-877-5200 (사토 공민관) E-mail : sato-k@ cf.city.hiroshima.jp |
| #22 | 누마타 일본어 교실 발렌티어그룹 | 누마타 공민관 (아사미나미구 도모히가시 7-64-8) | 토요일 13:00 ~ 16:00 | 무료 | TEL : 082-848-0242 (누마타 공민관) E-mail : numata-k@ cf.city.hiroshima.jp |

(6) 아사키타구

| 강좌명 | | 공부 장소 | 요일.시간 | 요금 | 문의처 등 |
|-----|-------------------------------|--|--|----|--|
| #23 | 마가메 일본어 교실 | 마가메 공민관 (아사키타구 마가메 1-3-27) | 일요일 10:00 ~ 11:30 | 무료 | TEL : 082-842-8223 (마가메 공민관) E-mail : magame-k@ cf.city.hiroshima.jp |
| #24 | 가메야마 공민관 일본어 교실 아미고스 | 가메야마 공민관 (아사키타구 가메야마 미나미 3- 16-16) | 일요일 10:00 ~ 12:30 | 무료 | TEL : 082-815-1830 (가메야마 공민관) E-mail : kameyama-k@ cf.city.hiroshima.jp |
| #25 | 하지메테노 일본어 교실 가베 | 가베 공민관 (아사키타구 가베 3-19-22 아사키타구 종합 복지 센터) | <ul style="list-style-type: none"> • 첫째 주 · 셋째 주 수요일 17:00 ~ 19:00 • 둘째 주 · 넷째 주 토요일 10:00 ~ 12:00 | 무료 | TEL : 082-814-4031 (가베 공민관) E-mail : kabe-k@ cf.city.hiroshima.jp |

(7) 아키구

| 강좌명 | | 공부 장소 | 요일.시간 | 요금 | 문의처 등 |
|-----|--------|------------------------------------|----------------------|----|---|
| #26 | 일본어 클럽 | 후나코시 공민관 (아키구 후나코시 5-22-23) | 토요일 10:00 ~ 12:00 | 무료 | TEL : 082-823-4261 (후나코시 공민관) E-mail : funakoshi-k@ cf.city.hiroshima.jp |

(8) 사에키구

| 강좌명 | | 공부 장소 | 요일.시간 | 요금 | 문의처 등 |
|-----|----------------|-------------------------------------|----------------------|----|---|
| #27 | 도시마쓰 일본어 살롱 | 도시마쓰 공민관 (사에키구 도시마쓰 1-18-15) | 일요일 14:00 ~ 16:00 | 무료 | TEL : 082-928-8687 (도시마쓰 공민관) E-mail : toshimatu-k@ cf.city.hiroshima.jp |



메모 일본어 교실 외 학습 도구

- ① **쓰나가루 히로가루 일본어 생활 (<https://tsunagarujp.bunka.go.jp/>)**
문화청 일본어 학습 사이트입니다. 영어, 중국어(간체자), 포르투갈어, 스페인어, 베트남어, 인도네시아어, 필리핀어 등으로 볼 수 있습니다.
- ② **미나토 JF 일본어 e 러닝 (<https://minato-jf.jp/Home/Index>)**
독립행정법인 국제교류기금의 일본어 학습 사이트입니다.
영어, 스페인어, 중국어(간체), 인도네시아어, 태국어, 베트남어로 볼 수 있습니다.
- ③ **NHK 월드 JAPAN Learn Japanese**
(<https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/en/learnjapanese/>)
NHK(일본방송협회)의 일본어 학습 사이트입니다.
영어, 스페인어, 중국어(간체자), 인도네시아어, 태국어, 베트남어, 프랑스어 등으로 볼 수 있습니다.



6 방재(防災) 정보

일본에서는 6월부터 10월까지 집중 호우 및 태풍이 자주 발생하여 비나 바람에 의한 하천 범람, 토사 재해, 고조(해일) 등의 피해를 입을 수 있습니다. 또한, 일본은 세계에서도 지진이 많이 발생 하는 나라입니다. 평소 준비에 만전을 기합니다.

(1) 집중 호우·태풍에 대비하여

집중 호우와 태풍에 대비하여 다음 사항에 주의해 주십시오.

- ① 위험한 구역과 대피 장소의 위치를 해저드 맵과 히로시마 방재 포털(<http://www.bousai.city.hiroshima.lg.jp/>) 등에서 사전에 확인해둡시다.

😊 안전한 장소에 있는 사람은 대피할 필요가 없습니다.

대피 정보를 확인할 수 있도록 P33의 어플(대피소로 GO!)을 다운로드 해둡시다.

- ② 라디오·텔레비전 등의 기상정보를 주의하여 듣는다.
- ③ 대피 상황에 대비하여 식품, 물, 의약품, 귀중품(돈, 은행 통장·카드, 여권 등) 등 비상시에 가지고 나갈 물건을 준비해둡시다. 감염병 방지를 위해 마스크, 살균 시트, 체온계 등도 추가로 준비합시다.
- 또한, 전기나 가스 등의 공급이 멈출 경우를 대비해 최소 3일분, 가능하면 1주일간 생활할 수 있는 식품, 물, 그 밖의 생활에 필요한 것들을 집에 준비해둡시다.
- ④ 정전에 대비하여 손전등이나 라디오를 준비합시다.
- ⑤ 화분이나 빨래 건조봉 등 바람이 불면 날아갈 수 있는 위험한 물건은 실내에 넣어 두거나 고정해 둡시다.
- ⑥ 지역에서 실시하는 방재 훈련에 적극적으로 참가합시다.

(2) 방재정보(경계 레벨)

집중 호우와 홍수로 인한 재해 발생 가능성과 대피하는 타이밍을 5개의 레벨로 표시해 두었습니다. 경계 레벨 4단계일 때, 위험한 구역에 거주하고 계신 분과 위험을 느끼신 분은 「전원 대피」 해야 합니다.

※히로시마시가 발표하는 토사재해 또는 홍수 해저드맵에서 거주지의 상황 등을 확인합시다.

| 경계 레벨 | 행동 지침 등 | 대피 정보 등 |
|------------------------------------|--|--------------|
| 1 | 기상 정보에 주의하며 마음의 준비를 합니다. | 조기 주의 정보 |
| 2 | 대피 장소, 대피 경로를 확인합시다. | 홍수주의보, 호우주의보 |
| 3 | 「고령자등은 대피」 대피하는 데 시간이 걸리는 분은 대피를 시작합시다. | 고령자등 대피 |
| 4 | 「전원 대피」 위험한 지역에 거주하고 계신 분 또는 위험을 느꼈다면, 즉시 대피 장소로 이동합시다. 이동이 위험할 때는 근처의 안전한 장소로 가십시오. | 대피 지시 |
| ~~~~~<경계 레벨 4 발령 전 반드시 대피하기!>~~~~~ | | |
| 5 | 재해 발생 생명이 위험한 상황. 생명을 지키는 가장 적합한 행동을 합니다. ※ 경계 레벨 5는 반드시 발령하는 것은 아닙니다. | 긴급 안전 확보 |



히로시마시 방재 포털



외국어판 해저드 맵

(3)지진에 대비하여

지진은 언제 발생할지 모릅니다. 평소에 다음 사항에 주의를 기울입니다.

- ① 가구류는 쓰러지지 않도록 고정합니다.
- ② 난로 주위에 타기 쉬운 물건을 놓지 않도록 합니다.
- ③ 대피처나 연락수단(재해용 전언 다이얼 171 이용 등)에 대해 가족 등과 이야기 해둡니다.
- ④ 대피 상황을 대비하여 식품, 물, 의약품, 귀중품(돈이나 은행 통장·카드, 여권 등) 등 비상시에 가지고 나갈 물건을 준비해둡니다. 감염병 방지를 위해 마스크, 살균 시트, 체온계 등을 추가로 준비합니다. 또한, 전기나 가스 등의 공급이 멈출 경우를 대비해 최소 3일분, 가능하면 1주일간 생활할 수 있는 식품, 물, 그 밖의 생활에 필요한 것들을 집에 준비해둡니다.
- ⑤ 건물 주변의 상황을 파악해둡니다.
- ⑥ 대피 장소, 대피 경로를 확인해둡니다.
- ⑦ 지역에서 실시하는 방재 훈련에 적극적으로 참가합니다.



(4) 지진이 발생한 경우

다음 사항에 주의하여 침착하게 행동하십시오.

- ① 테이블 아래로 몸을 숨긴다.
- ② 지진의 흔들림이 멈추면 가스 불을 끈다.
- ③ 문을 열고 출구를 확보한다.
- ④ 불이 나면 신속하게 끈다.
- ⑤ 실내의 유리 파편에 주의한다.
- ⑥ 당황하여 밖으로 뛰어나가지 않는다.
- ⑦ 문이나 벽 쪽으로는 가까이 붙지 않는다.
- ⑧ 이웃 사람과 서로 이상이 없는지 확인한다.
- ⑨ 이웃 사람과 협력하여 응급 구호에 힘쓴다.
- ⑩ 텔레비전이나 라디오로 정확한 정보를 듣는다.

메모 재해 상황 시 도움이 되는 어플

대피소로 Go!



재해가 발생하기 전 대피에 도움이 되는 무료 어플입니다. 대피 지시 등 긴급 정보와 지금 있는 곳이 어느 정도 위험한지 알 수 있습니다. 또한, 가까운 대피 장소로 가는 경로를 확인할 수 있습니다. 영어, 중국어(번체자·간체자), 한국어, 일본어, 스페인어, 포르투갈어, 필리핀어, 베트남어 8개의 언어로 정보를 제공합니다.

다운로드는 우측 QR로 →



Safety tips



일본 국내의 긴급 지진 속보, 쓰나미 경보, 화산 분화 속보, 기상 특별 경보, 국민 보호 정보를 알려주는 무료 어플입니다. 재해 상황에서 도움이 되는 다양한 기능이 있습니다. 영어, 중국어(번체자·간체자), 한국어, 일본어, 스페인어, 포르투갈어, 베트남어, 타갈로그어 등 15개 언어로 정보를 제공합니다.

(5) 대피 장소

구청, 경찰서, 소방서, 지역 등에서 대피에 관한 안내가 있을 때 또는, 집이 무너지거나 화재의 위험이 있거나 할 때는 상황에 따라 안전한 곳으로 대피합니다.

① 지정 긴급대피 장소

급박한 재해의 위험으로부터 신속히 대피하기 위한 시설 또는 장소로 재해의 종류에 따라 지정되어 있습니다. 재해의 종류는 토사 재해, 홍수, 고조(해일), 지진, 쓰나미, 대규모 화재가 있습니다.

② 지정 대피소

주택의 붕괴·소실 등으로 생활할 곳을 잃은 피해자의 임시 숙박·체재 시설입니다. 구청(P39) 또는 소방서(P43) 등에 문의 등으로, 사전에 이 대피 장소를 확인해 두는 것이 중요합니다. 또한 사전에 각각의 대피 장소까지의 경로 등을 걸어가 보고 위험한 곳은 없는지 확인해둡시다.

공적 대피 장소와 방재정보 등은

방재 정보 사이트(<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/saigaiinfo/>)와 히로시마현 방재 WEB(<http://www.bousai.pref.hiroshima.jp/>)에서 확인할 수 있습니다.

대피 장소는 공적인 대피 장소만 있는 것은 아닙니다.

평소 친척과 지인의 집 등, 안전한 대피처에 대해 상의해 둡시다.



방재정보사이트



히로시마현 방재 WEB

(6) 대피 시 주의사항

- ① 대피하기 전 불이 꺼졌는지 다시 한번 확인합니다. (가스 밸브를 완전히 잠그고 전기는 누전 차단기를 내립니다.).
- ② 대피처나 안부 정보 등 연락 메모를 잊지 맙시다.
- ③ 복장은 움직이기 쉬운 옷으로 하고, 머리 보호할 물건을 잊지 맙시다.
- ④ 비상시 가지고 나갈 물건은 배낭 등에 담아 등에 지고 대피합니다.
- ⑤ 대피 장소에 가기 위험한 경우, 튼튼한 건물의 높은 곳으로 대피합니다.
- ⑥ 대피할 때는 좁은 길, 담벼락, 강둑 등은 피합니다.



(7) 긴급·구급 카드의 배부

외국인 시민이 자연재해나 사건·사고 등을 당했을 때, 일본어가 서툴러 본인의 상황을 잘 설명할 수 없을 때 도움이 될 수 있도록 「외국인 시민을 위한 긴급·구급 카드」를 작성하여 배부하고 있습니다. 이 책자의 P56에 있으니 활용해 주십시오. 히로시마시 홈페이지에서도 다운로드 할 수 있습니다.

자세한 사항은 시민국 국제화 추진과(TEL 082-247-0127)로 문의해 주십시오.

7 도움이 되는 상담·안내 창구

7-1 상담 창구

일본어에 익숙하지 않으신 분들을 위하여 외국어가 가능한 직원이 있는 상담창구가 마련되어 있습니다.

또한, 구청 등의 행정 창구의 수속과 상담에 통역이 필요한 경우, 통역 봉사자가 도와드립니다(무료). 통역 자원봉사자의 도움이 필요한 경우는 구청 등 행정 창구에서 의뢰가 필요합니다.

히로시마 평화문화센터 국제시민교류과 (TEL 082-242-8879)

※「일시·언어」에 대응 가능한 언어가 미기재인 상담창구는 일본어만 가능합니다.

| 상담 내용 | 창구명·전화번호 등 | 일시·언어 |
|--|---|--|
| 일상생활전반 | 히로시마시·아키군 외국인 상담 창구 장소: 1-5 Nakajima-cho, Naka-ku 히로시마 국제 회의장 TEL 082-241-5010 FAX 082-242-7452 E-mail : soudan@pcf.city.hiroshima.jp | 월요일 ~ 금요일 9:00 ~ 16:00 (공휴일, 8월 6일, 12월 29일 ~ 1월 3일 제외) 스페인어, 중국어, 베트남어, 포르투갈어, 영어, 필리핀어가 가능한 상담원이 응대 ※필리핀어는 금요일과 첫째 주, 셋째 주 목요일입니다. ※기타 언어는 통역 태블릿으로 응대 ※매월 둘째 주 금요일은 출입국재류관리국 직원과 상담을 할 수 있습니다. 13:30 ~ 16:00 (예약제) |
| | 【아키구청에서 상담】 장소 : 3-4-36 Funakoshi minami, Aki-ku 아키구청 2층 구정조정과 내 | 둘째 주 수요일(포르투갈어) 셋째 주 목요일(스페인어) 10:15 ~ 12:30, 13:30 ~ 16:00 |
| | 【모토마치 관리사무소에서 상담】 장소 : 19-5 Motomachi, Naka-ku 모토마치 관리사무소 내 | 둘째 주 화요일(중국어) 10:15 ~ 12:30, 13:30 ~ 16:00 |
| 재류자격 사회보험 노동조건 법률 인권 생활 | 공익재단법인 히로시마 국제센터 외국인 상담 창구 장소 : Hiroshima Crystal Plaza 6F, 8-18 Naka-machi, Naka-ku 상담 전용 전화 TEL 0120-783-806 (수신자 부담) | <일반(생활) 상담 > 월요일 ~ 금요일 10:00 ~ 12:00, 13:00 ~ 19:00 토요일 9:30 ~ 12:00, 13:00 ~ 18:00 <전문 상담 > 목요일, 토요일 10:00 ~ 12:00, 13:00 ~ 16:00 ※넷째주 목요일은 14:00 ~ 19:00 또한, 12:00 ~ 13:00는 전일까지 예약하면 응대가 가능합니다. (넷째주 목요일 제외) (공휴일, 12월 28일 ~ 1월 4일 제외) 영어, 중국어, 베트남어, 한국어, 타갈로그어, 포르투갈어, 인도네시아어, 태국어, 스페인어, 네팔어, 러시아어, 우크라이나어 (통역사 또는 전화 통역) |

| 상담 내용 | 창구명 · 전화번호 등 | 일시 · 언어 |
|--------------------------------------|--|---|
| 비자 재류자격 영주 일본국적취득 국제결혼 등 | 출입국재류관리청 외국인 재류 종합 인포메이션 센터 TEL 0570-013904 (IP 전화, 해외)03-5796-7112 | 월요일 ~ 금요일 8:30 ~ 17:15 영어, 한국어, 중국어, 스페인어 등 |
| | NPO 법인 비자서포트 센터 히로시마 장소 : 8-26 Kami-Hatchobori, Naka-ku (메이플 핫초보리 803) TEL 082-223-5581 | 월요일, 화요일, 수요일, 금요일 10:00 ~ 17:00 전체 예약제 |
| 인권 | 법무성 외국어 인권상담 다이얼 TEL 0570-090911 | 월요일 ~ 금요일 9:00 ~ 17:00 (공휴일, 12월 29일 ~ 1월 3일 제외) 영어, 중국어, 한국어, 필리핀어, 포르투갈어, 베트남어, 네팔어, 스페인어, 인도네시아어, 태국어 |
| 노동 조건 | 히로시마 외국인 노동조건 상담 코너 장소: 6-30 Kami-Hatchobori, Naka-ku (히로시마 합동 청사 제 2 호관 5 층) TEL 082-221-9242 | 9:00 ~ 12:00, 13:00 ~ 16:30 (공휴일, 12월 29일 ~ 1월 3일 제외) ※통역 : 포르투갈어, 스페인어 (월요일 · 화요일 · 목요일 · 금요일), 중국어(금요일) |
| | 히로시마 중앙 외국인 노동자 노동 조건 상담 코너(히로시마 중앙 노동기준 감독서 내) 장소: 6-30 Kami-Hatchobori, Naka-ku (히로시마 합동 청사 제 2 호관 1 층) TEL 082-221-2460 | 9:30 ~ 12:00, 13:00 ~ 17:00 (공휴일, 12월 29일 ~ 1월 3일 제외) ※통역 : 베트남어(화요일) |
| 고용 | 히로시마 외국인 고용 서비스 코너 장소: 8-2 Kami-Hatchobori, Naka-ku (헬로워크 히로시마 내) TEL 082-511-1181 | 8:30 ~ 12:00, 13:00 ~ 17:15 (공휴일, 12월 29일 ~ 1월 3일 제외) 스페인어, 포르투갈어 (월요일, 수요일) 중국어(월요일 ~ 금요일) 영어(금요일) ※통역 : 스페인어, 포르투갈어, 중국어, 영어 10:00 ~ 12:00, 13:00 ~ 16:00 |
| | 헬로워크 히로시마 히가시 장소: 13-7 Hikarigaoka, Higashi-ku TEL 082-264-8609 | 8:30 ~ 12:00, 13:00 ~ 17:15 (공휴일, 12월 29일 ~ 1월 3일 제외) 스페인어(월요일, 수요일, 목요일) 포르투갈어(월요일 ~ 금요일) 영어(월요일, 수요일, 목요일) ※통역 : 스페인어, 포르투갈어, 영어 9:00 ~ 12:00, 13:00 ~ 17:00 |

| 상담 내용 | 창구명 · 전화번호 등 | 일시 · 언어 |
|---|--|---|
| 시정(市政)에 대한 의견 일상 생활에 관한 법률문제 교통사고 | 히로시마시 시민 상담 센터 장소 : 1-6-34 Kokutaiji-machi, Naka-ku (시청 본청사 1 층) TEL 082-504-2120 | 월요일 ~ 금요일 8:30 ~ 17:00 (공휴일, 8월 6일, 12월 29일 ~ 1월 3일 제외) |
| 시청에서 하는 수속 전반 | 총무성 행정 상담 센터 기쿠미미 장소: 6-30 Kami-Hatchobori, Naka-ku (합동 청사 제 4 호관 13 층) TEL 0570-090110 (전국 공통) TEL 082-222-1100 (히로시마) kikumimi.japan@soumu.go.jp (영어 전용) | 월요일 ~ 금요일 8:30 ~ 17:15 (공휴일, 12월 29일 ~ 1월 3일 제외) ※상담은 번역기를 사용 영어 상담은 메일로 접수 |
| 배우자 · 파트너의 폭력(DV) | 히로시마시 배우자 폭력 상담 지원 센터 TEL 082-504-2412 | 월요일 ~ 금요일 10:00 ~ 17:00 (공휴일, 8월 6일, 12월 29일 ~ 1월 3일 제외) ◆여성 상담원이 응대 |
| | 휴일 DV 전화 상담 TEL 082-252-5578 | 토요일, 일요일, 공휴일, 8월 6일 10:00 ~ 17:00 (12월 29일 ~ 1월 3일 제외) |
| 폭력 피해 | 히로시마시 폭력 피해 상담 센터 장소: 1-6-34 Kokutaiji-machi, Naka-ku (시청 본청사 12 층) TEL 082-504-2710 FAX 082-504-2712 | 월요일 ~ 금요일 8:30 ~ 17:00 (공휴일, 8월 6일, 12월 29일 ~ 1월 3일 제외) ◆생활 안전 전문원이 응대 |
| 범죄 피해자 등 지원 | 히로시마시 범죄피해자 등 종합상담창구 장소: 1-6-34 Kokutaiji-machi, Naka-ku (시청 본청사 12 층) TEL 082-504-2722 | 월요일 ~ 금요일 8:30 ~ 17:15 (공휴일, 8월 6일, 12월 29일 ~ 1월 3일 제외) |
| 의료 전반 | 히로시마시 의료 안전 지원 센터 장소: 1-6-34 Kokutaiji-machi, Naka-ku (시청 본청사 13 층) TEL 082-504-2051 FAX 082-504-2258 | 월요일 ~ 금요일 9:00 ~ 15:00 (공휴일, 8월 6일, 12월 29일 ~ 1월 3일 제외) |
| 응급 | 응급상담센터 히로시마 광역 도시권 TEL #7119 또는 082-246-2000 | 24 시간 접수 |
| 응급 (아이) | 어린이 구급 전화 상담 TEL #8000 또는 082-505-1399 | 매일 19:00 ~ 다음 날 아침 8:00 |

| 상담 내용 | 창구명 · 전화번호 등 | 일시 · 언어 |
|-------------------------------|--|---|
| 소비자 트러블 (방문판매 등) 빚 문제 | 히로시마시 소비 생활 센터 장소: 6-27 Moto-machi, Naka-ku AQ'A Hiroshima Center City 8F TEL 082-225-3300 소비자 직통 전화 188 FAX 082-221-6282 | 10:00 ~ 19:00 (화요일, 12월 29일 ~ 1월 3일 제외) ◆소비 생활 상담원이 응대 ※음성 번역 어플(11개 언어) 응대 |
| 정신 건강 | 히로시마시 정신 보건 복지 센터 장소: 11-27 Fujimi-cho, Naka-ku (히로시마시 보건소 4층) TEL 082-245-7731 | 월요일 ~ 금요일 8:30 ~ 17:00 (공휴일, 8월 6일, 12월 29일 ~ 1월 3일 제외) |
| 임신 · 출산 육아 건강 등 | 각 구청 후생부 담당과 등은 P21을 확인하십시오. | 월요일 ~ 금요일 8:30 ~ 17:15 (공휴일, 8월 6일, 12월 29일 ~ 1월 3일 제외) |
| 등교 거부 은둔형 외톨이 학습 · 진로 등 | 청소년 종합 상담 센터 [청소년 상담] TEL 082-242-2117 | 월요일 ~ 토요일 9:00 ~ 17:00 (공휴일, 8월 6일, 12월 29일 ~ ~1월 3일 제외) ※일본어로만 응대 |
| 아이 집단 따돌림 아이 SOS | 청소년 종합 상담 센터 [따돌림 110번] TEL 082-242-2110 | 24시간 접수 ※일본어로만 응대 |



7-2 시(市) 기관

시청·구청, 출장소

구청으로 연락한 경우, 용건을 듣고 담당과로 연결해 드립니다.

| 명칭 | 소재지 | 전화번호 | 팩스 |
|---------|--|--------------|--------------|
| 히로시마시청 | 1-6-34 Kokutajji-machi , Naka-ku | 082-245-2111 | |
| 나카구청 | 1-4-21 Kokutajji-machi, Naka-ku | 082-245-2111 | 082-541-3835 |
| 히가시구청 | 9-38 Higashi Kaniya-cho, Higashi-ku | 082-245-2111 | 082-262-6986 |
| 누쿠시나출장소 | 5-1-18 Nukushina, Higashi-ku | 082-289-2000 | |
| 미나미구청 | 1-5-44 Minami-machi, Minami-ku | 082-245-2111 | 082-252-7179 |
| 니노시마출장소 | 752-74 Aza Yajita, Ninoshima-cho, Minami-ku | 082-259-2511 | |
| 니시구청 | 2-2-1 Fukushima-cho, Nishi-ku | 082-245-2111 | 082-232-9783 |
| 아사미나미구청 | 1-33-14 Furuichi, Asaminami-ku | 082-245-2111 | 082-877-2299 |
| 사토출장소 | 6-29-28 Midorii, Asaminami-ku | 082-877-1311 | |
| 기온출장소 | 2-48-7 Gion, Asaminami-ku | 082-874-3311 | |
| 누마타출장소 | 7-64-8 Tomo-Higashi, Asaminami-ku 누마타 합동청사 2층 | 082-848-1111 | |
| 아사키타구청 | 4-13-13 Kabe, Asakita-ku | 082-245-2111 | 082-815-3906 |
| 시라키출장소 | 2391-4 Oaza Akiyama, Shiraki-cho, Asakita-ku | 082-828-1211 | |
| 고요출장소 | 5-13-7 Fukawa, Asakita-ku | 082-842-1121 | |
| 아사출장소 | 3052-1 Oaza Imuro, Asa-cho, Asakita-ku | 082-835-1111 | |
| 아키구청 | 3-4-36 Funakoshi Minami, Aki-ku | 082-245-2111 | 082-822-8069 |
| 나카노출장소 | 3-20-9 Nakano, Aki-ku | 082-893-2121 | |
| 아토출장소 | 6257-2 Ato-cho, Aki-ku | 082-856-0211 | |
| 야노출장소 | 5-7-18 Yano-Higashi, Aki-ku | 082-888-1112 | |
| 사에키구청 | 2-5-28 Kairoen, Saeki-ku | 082-245-2111 | 082-923-5098 |
| 유키출장소 | 166 Oaza Wada, Yuki-cho, Saeki-ku | 0829-83-0111 | 0829-83-1129 |

수도국 영업소

| 구 | 영업소명 | 소재지 | 전화번호 | 팩스 |
|--------|----------|---------------------------------|--------------|--------------|
| 나카구 | 주오영업소 | 9-32 Moto-machi, Naka-ku | 082-221-5522 | 082-511-6925 |
| 히가시구 | | | | |
| 미나미구 | | | | |
| 니시구 | | | | |
| 아사미나미구 | 아사미나미영업소 | 1-33-14 Furuichi, Asaminami-ku | 082-831-4565 | 082-877-0679 |
| 아사키타구 | 아사키타영업소 | 4-13-13 Kabe, Asakita-ku | 082-819-3958 | 082-814-8859 |
| 아키구 | 아키영업소 | 3-4-36 Funakoshi Minami, Aki-ku | 082-821-4949 | 082-823-6624 |
| 사에키구 | 사에키영업소 | 2-11-41 Kairoen, Saeki-ku | 082-923-4121 | 082-922-6985 |

환경사업소

| 사업소명 | 소재지 | 전화번호 |
|-------------|---|--------------|
| 나카 환경사업소 | 1-5-1 Minami Yoshijima, Naka-ku | 082-241-0779 |
| 미나미 환경사업소 | 1-5-1 Minami Yoshijima, Naka-ku | 082-286-9790 |
| 니시 환경사업소 | 7-7-1 Shokosenta, Nishi-ku | 082-277-6404 |
| 아사미나미 환경사업소 | 4-4013-1 Tomokita, Asaminami-ku | 082-848-3320 |
| 아사키타 환경사업소 | 1471-8 Oaza Nakashima Kabecho, Asakita-ku | 082-814-7884 |
| 아키 환경사업소 | 2-3-18 Yanoshinmachi, Aki-ku | 082-884-0322 |
| 사에키 환경사업소 | 1-4-48 Kairoen, Saeki-ku | 082-922-9211 |

시세 사무소 시민세 담당계 · 세무실

| 사무소명 | 전화번호 | 세무실명 | 전화번호 |
|-------------------------|---|------------------------|--------------|
| 중앙 시세사무소 (나카구청 내) | 082-504-2564(나카구 담당) 082-504-2751(미나미구 담당) | 미나미 세무실 (미나미구청 내) | 082-250-8946 |
| 동부 시세사무소 (히가시구청 내) | 082-568-7719 (히가시구 · 아키구 담당) | 아키 세무실 (아키구청 내) | 082-821-4913 |
| 서부 시세사무소 (니시구청 내) | 082-532-0942(니시구 담당) 082-532-1012(사에키구 담당) | 사에키 세무실 (사에키구청 내) | 082-943-9716 |
| 북부 시세사무소 (아사미나미구청 내) | 082-831-4935(아사미나미구 담당) 082-831-5016(아사키타구 담당) | 아사키타 세무실 (아사키타구청 내) | 082-819-3913 |

수납 대책부(주민세 등 납부 상담)

| 구 | 담당 | 전화번호 | e-mail | 팩스 |
|-------------------|----------|--------------|------------------------------|--------------|
| 나카구 | 징수 제 1 과 | 082-504-0131 | tyoshu1@city.hiroshima.lg.jp | 082-249-3901 |
| | | 082-504-0134 | | |
| 히가시구 | 징수 제 3 과 | 082-504-0321 | tyoshu3@city.hiroshima.lg.jp | |
| 미나미구 | 징수 제 1 과 | 082-504-0132 | tyoshu1@city.hiroshima.lg.jp | |
| | | 082-504-0133 | | |
| 니시구 | 징수 제 2 과 | 082-504-0211 | tyoshu2@city.hiroshima.lg.jp | |
| | | 082-504-0212 | | |
| | | 082-504-0214 | | |
| 아사미나미구 | 징수 제 4 과 | 082-504-0411 | tyoshu4@city.hiroshima.lg.jp | |
| | | 082-504-0412 | | |
| 아사키타구 | 징수 제 4 과 | 082-504-0413 | | |
| | | 082-504-0414 | | |
| 아키구 | 징수 제 3 과 | 082-504-0322 | tyoshu3@city.hiroshima.lg.jp | |
| 사에키구 | 징수 제 2 과 | 082-504-0213 | tyoshu2@city.hiroshima.lg.jp | |
| 시(市) 외 | 징수 제 3 과 | 082-504-0323 | tyoshu3@city.hiroshima.lg.jp | |
| | | 082-504-0324 | | |
| 전역(全域) (고액체납분) | 특별체납정리과 | 082-504-2128 | tokutai@city.hiroshima.lg.jp | |

구청 각 과 (건강·복지 상담): 나카구, 히가시구, 미나미구, 니시구

| 구 | 소재지 | 전화번호 | | | |
|---------|---|---|---|---|--|
| | | 지역지원과 | 복지과 | 보험연금과 | 생활과 |
| 주요 담당업무 | | <ul style="list-style-type: none"> • 성인의 건강상담 • 임신, 출산, 육아 • 아이 상담 | <ul style="list-style-type: none"> • 고령자의료, 복지 • 개호 • 보육원 • 아이 의료비 • 아동 수당 | <ul style="list-style-type: none"> • 국민건강보험 • 국민연금 • 고액의료비 | <ul style="list-style-type: none"> • 생활보호 |
| 나카구 | 〒730-8565 4-1-1 Ote-machi | 082-504-2109 | 아동: 082-504-2569 장애: 082-504-2588 고령: 082-504-2570 개호: 082-504-2478 | 보험: 082-504-2555 연금: 082-504-2556 | 082-504-2571 082-504-2688 082-504-2572 082-504-2689 082-504-2331 082-504-2334 082-504-2443 082-504-2333 |
| 히가시구 | 〒732-8510 9-34 Higashi-kaniya-cho | 082-568-7731 | 아동: 082-568-7733 장애: 082-568-7734 고령: 082-568-7730 개호: 082-568-7732 | 보험: 082-568-7711 연금: 082-568-7712 | 082-568-7726 082-568-7727 082-568-7728 |
| 미나미구 | 〒734-8523 1-4-46 Minami-machi | 082-250-4133 | 아동: 082-250-4131 장애: 082-250-4132 고령: 082-250-4107 개호: 082-250-4138 | 보험: 082-250-8941 연금: 082-250-8944 | 082-250-4104 082-250-4105 082-250-4141 082-250-4149 082-250-4155 |
| 니시구 | 〒733-8535 2-24-1 Fukushima-cho | 082-294-6384 | 아동: 082-294-6342 장애: 082-294-6346 고령: 082-294-6218 개호: 082-294-6585 | 보험: 082-532-0933 연금: 082-532-0935 | 082-294-6117 082-294-6119 082-294-6583 082-294-6069 082-294-6135 |

구청 각 과 (건강·복지 상담): 아사미나미구, 아사키타구, 아키구, 사에키구

| 구 | 소재지 | 전화번호 | | | |
|------------|---|---|---|---|--|
| | | 지역지원과 | 복지과 | 보험연금과 | 생활과 |
| 주요 담당업무 | | <ul style="list-style-type: none"> 성인의 건강상담 임신, 출산, 육아 아이 상담 | <ul style="list-style-type: none"> 고령자의료, 복지 개호 보육원 아이 의료비 아동 수당 | <ul style="list-style-type: none"> 국민건강보험 국민연금 고액의료비 | <ul style="list-style-type: none"> 생활보호 |
| 아사 미나미구 | 〒731-0194 1-38-13 Nakasu | 082-831-4944 | 아동: 082-831-4945 장애: 082-831-4946 고령: 082-831-4941 개호: 082-831-4943 | 보험: 082-831-4929 연금: 082-831-4931 | 082-831-4940 082-831-5010 082-831-4973 |
| 아사 키타구 | 〒731-0221 3-19-22 Kabe | 082-819-0616 | 아동: 082-819-0605 장애: 082-819-0608 고령: 082-819-0585 개호: 082-819-0621 | 보험: 082-819-3909 연금: 082-819-3910 | 082-819-0576 082-819-0620 |
| 아키구 | 〒736-8555 3-2-16 Funakoshi -minami | 082-821-1707 | 아동: 082-821-2813 장애: 082-821-2816 고령: 082-821-2808 개호: 082-821-2823 | 보험·연금 : 082-821-4910 | 082-821-2806 |
| 사에키구 | 〒731-5195 1-4-5 Kairoen | 082-943-9575 | 아동: 082-943-9732 장애: 082-943-9769 고령: 082-943-9729 개호: 082-943-9730 | 보험: 082-943-9712 연금: 082-943-9713 | 082-943-9726 082-943-9764 |

소방국 · 소방서

| 명칭 | 소재지 | 전화번호 | 팩스 |
|--------------------|--|--------------|--------------|
| 히로시마시 소방국 | 5-20-12 Ote-machi, Naka-ku | 082-246-8211 | 082-247-1645 |
| 히로시마시 나카소방서 | 5-20-12 Ote-machi, Naka-ku | 082-541-2700 | 082-542-7720 |
| 히로시마시 히가시소방서 | 2-12-6 Hikari-machi, Higashi-ku | 082-263-8401 | 082-263-7489 |
| 히로시마시 미나미소방서 | 2-5-14 Matoba-cho, Minami-ku | 082-261-5181 | 082-261-5191 |
| 히로시마시 니시소방서 | 43-10 Miyako-machi, Nishi-ku | 082-232-0381 | 082-232-3293 |
| 히로시마시 아사미나미 소방서 | 1-10-3 Midorij, Asaminami-ku | 082-877-4101 | 082-877-9462 |
| 히로시마시 아사키타소방서 | 4-26-13 Kabe Minami, Asakita-ku | 082-814-4795 | 082-814-9931 |
| 히로시마시 아키소방서 | 3-12 Horikawa-machi, Kaita-cho, Aki-gun | 082-822-4349 | 082-822-9119 |
| 히로시마시 사에키소방서 | 7-25-18 Itsukaichi-chuo, Saeki-ku | 082-921-2235 | 082-921-5336 |

7-3 외국공관, 국제기관 등

| 명칭 | 소재지 | 전화번호 |
|-------------------------------|---|--------------|
| 주히로시마 대한민국총영사관 | 5-9-17 Midori, Minami-ku | 082-505-2100 |
| 태국정부통상 대표사무소 히로시마 | 3-7-47 Senda-machi, Naka-ku Hiroshima-ken Information Plaza 5F | 082-249-9911 |
| UN 훈련조사연구소(UNITAR) 히로시마사무소 | 5-44 Moto-machi, Naka-ku Hiroshima Chamber of Commerce and Industry Bldg. 5F | 082-511-2424 |

7-4 휴일·야간 응급 의료

※시간은 접수 시간

| 구 분 | 진료과목 | 월~금요일 | 토요일 | 일요일 | 공휴일 |
|--|---|---------------------|--------------------|--|--------------------|
| 주치의 주치의는 평소 건강 관련 상담을 하거나 질병, 부상으로 진료를 받는 진료소(병원이나 진료소 등)의 의사를 말합니다. 휴일이나 야간에도 진료가 필요한 경우가 있으므로 주치의를 둡시다. | | | | 재택당번의사 (각 진료과목) 당일 신문, 시 홈페이지 게재 9:00 ~ 17:30 | |
| 히로시마 시민병원 7-33 Moto-machi, Naka-ku TEL 082-221-2291 Fax 082-223-5514 | 내과 등 | 17:00 ~ 다음날 8:30 | 8:30 ~ 다음날 8:30 | 8:30 ~ 다음날 8:30 | 8:30 ~ 다음날 8:30 |
| 후나이리 시민병원 14-11 Funairi-saiwai-cho, Naka-ku TEL 082-232-6195 Fax 082-232-6156 | 소아과 | 17:00 ~ 다음날 8:30 | 8:30 ~ 다음날 8:30 | 8:30~ 다음날 8:30 | 8:30 ~ 다음날 8:30 |
| 북부의료센터 아사 시민병원 【8월 6일, 12월 29일~1월 3일 휴진】 1-2-1 Kameyama-minami Asakita-ku TEL 082-815-5211 Fax 082-814-1791 | 소아과 | / | | 18:00 ~ 22:00 | 휴진 |
| 히로시마시 의사회 운영·아키시민병원 【8월 6일, 12월 29일~1월 3일 휴진】 2-14-1 Hataka, Aki-ku TEL 082-827-0121 Fax 082-827-0561 | 내과 및 외과 | / | | 8:30 ~ 15:30 18:00 ~ 23:00 | 18:00 ~ 23:00 |
| 히로시마시 의사회 센다마치 야간응급센터 【12월 31일~1월 3일 휴진】 3-8-6 Sendamachi, Naka-ku TEL 082-504-9990 Fax 082-504-9991 | 내과 (15세 이상 대상), 안과, 정형외과· 외과(부상) | 19:30 ~ 22:30 | 19:30 ~ 22:30 | 19:30 ~ 22:30 | 19:30 ~ 22:30 |
| 아사의사회 가베 야간응급센터 【12월 31일~1월 3일 휴진】 2-1-38, Kabeminami, Asakita-ku (구 아사시민병원 북관) TEL 082-814-9910 Fax 082-814-9909 | 내과 (15세 이상 대상) | 19:00 ~ 22:30 | 19:00 ~ 22:30 | 휴진 | 휴진 |
| 히로시마 구강보건센터 3-2-4 Futabanosato, Higashi-ku TEL 082-262-2672 Fax 082-262-2556 | 치과 | 휴진 | 휴진 | 9:00 ~ 15:00 | 9:00 ~ 15:00 |

시 홈페이지 주소 및 외국어 페이지 등

1 히로시마시 홈페이지

히로시마시 홈페이지에는 일본어 페이지 외, 영어, 한글, 중국어, 포르투갈어, 스페인어, 필리핀어, 베트남어 페이지가 있습니다.

그리고 민간 기업의 기계번역에 의한 자동번역 서비스를 이용하여 일본어 페이지를 영어, 한글, 중국어, 포르투갈어, 스페인어, 필리핀어, 베트남어로 번역할 수 있습니다.

아울러 번역 전의 일본어 페이지를 정확히 번역하지 못하는 경우가 있으니 이 점에 대해 충분히 이해하신 후 이용해 주십시오.

또한, 일본어에 익숙하지 않으신 분을 위한 간단하고 알기 쉬운 「쉬운 일본어」 페이지가 있습니다.

<http://www.city.hiroshima.lg.jp/site/yasashii>



2 공익재단법인 히로시마 평화문화센터 외국인 시민 여러분께

외국인 시민을 위한 생활 정보, 재해 관련 정보, 국제교류 이벤트 정보 등이 알기 쉬운 일본어, 영어, 스페인어, 중국어, 한글, 필리핀어, 베트남어, 포르투갈어로 게재되어 있습니다.

<https://h-ircd.jp/ko/guide-ko.html>



3 다언어 생활정보

(지역국제화협회 연락협의회 일반재단법인 지자체 국제화협회)

외국인이 일본에서 생활하기 위해 필요한 생활 정보가 영어, 중국어, 한국·조선어, 포르투갈어, 스페인어, 독일어, 프랑스어, 베트남어, 인도네시아어, 타갈로그어, 태국어, 러시아어, 미얀마어, 「알기 쉬운 일본어」로 게재되어 있습니다.

<http://www.clair.or.jp/tagengo/index.html>



4 구급의료 Net Hiroshima (히로시마현 구급의료 정보 네트워크)

휴일, 야간 당번 의사 등을 영어로 안내합니다.

외국어로 응대 가능한 병원·진료소도 검색 가능합니다.

<http://www.qq.pref.hiroshima.jp>



5 스타트 히로시마!

외국인 시민이 히로시마에서 생활하기 위해 도움이 되는 영상(13 가지 경우)을 볼 수 있습니다.

[음성] 일본어

[자막] 영어, 중국어, 한글, 베트남어

<https://www.youtube.com/channel/UCZuk9nZf0COsZyJxHg2YBLA>



6 출입국재류관리청 외국인 생활 지원 포털사이트

일본에서 생활하기 위해 필요한 여러 가지 정보가 게재되어 있습니다. 일본어뿐만 아니라 영어, 중국어(간체자·번체자), 한국어, 인도네시아어, 스페인어, 태국어, 몽골어, 타갈로그어, 포르투갈어, 베트남어, 미얀마어, 네팔어, 크메르어로 게재되어 있습니다.

<http://www.moj.go.jp/isa/support/potal/>

또한, 출입국 재류관리청이 감수하는 「생활·취로(就勞) 가이드북」에는 일본에서 살아가는 외국인분들이 안심하고 안전하게 살아갈 수 있는 정보들이 있습니다. 일본어 외, 영어, 중국어, 한국어, 스페인어, 포르투갈어, 베트남어, 네팔어, 태국어, 인도네시아어, 미얀마어, 크메르어, 필리핀어, 몽골어, 터키어, 우크라이나어가 게재되어 있습니다.

https://www.moj.go.jp/isa/guidebook_all.html



7 히로시마 공식 관광 사이트 「Dive! Hiroshima」

히로시마 주변 지역의 관광 정보가 영어, 한글, 중국어(번체자, 간체자), 프랑스어, 독일어, 태국어로 게재되어 있습니다.

<https://dive-hiroshima.com/>



8 생활에서 볼 수 있는 주요 표지 등

| | 표지 | 의미 | | 표지 | 의미 |
|-----------------------|---|---|--------|--|----------------------------------|
| 방 재 관 련 |  | 지정 긴급 대피 장소 : 급박한 재해 위험으로부터 신속히 대피하기 위한 시설 또는 장소로, 재해의 종류에 따라 지정되어 있습니다. | 시 설 |  | 병원 |
| |  | 지정대피소 : 자택의 붕괴·소실 등으로 생활할 곳을 잃은 분들을 위한 임시 숙박· 체재 시설입니다. | 관 련 |  | 코인 라커 |
| | | | |  | 화장실 (왼쪽) 여성용 (오른쪽) 남성용 |
| | | | |  | 신체장애이용 화장실 |
| 비 상 시 관 련 |  | 비상구 : 긴급 상황 시 여기로 대피합니다. | 차 량 |  | 버스승차장 |
| |  | 화살표(←)의 방향에 비상구가 있습니다. | 관 련 |  | 택시승차장 |
| 쓰 레 기 관 련 |  | 페트병 : 재활용 가능한 페트병 | 도 로 |  | 낙석 우려 있음 : 돌이 떨어질 수도 있습니다. |
| |  | 리사이클 플라스틱 : 재활용 가능한 플라스틱 | 관 련 |  | 도로 공사 중 : 공사·수리중 입니다. |

| | 표지 | 의미 | | 표지 | 의미 |
|------------------|----|--|------------------|----|--|
| 도 로 관 련 | | 통행 금지 : 통행 금지입니다. | 도 로 관 련 | | 보행자 통행 금지 : (보행자는) 통행 금지입니다. |
| | | 자동차 통행 금지 : (자동차는) 통행 금지입니다. | | | 보행자 횡단 금지 : (보행자는) 길을 건너면 안 됩니다. |
| | | 진입 금지(자전거 제외) : 자동차는 진입할 수 없지만, 자전거는 진입해도 됩니다. | | | 오토바이의 우회전 방법 (작은 회전) : 50 cc 오토바이는 자동차와 같은 방법으로 우회전해야 합니다. |
| | | 자전거 통행 금지 : (자전거는) 통행 금지입니다. | | | 오토바이의 우회전 방법 (2 단계) : 50 cc 오토바이는 길의 왼쪽 끝으로 가서 신호등이 바뀐 후 우회전합니다. |
| | | 서행 : 천천히 운전합니다. | | | 자동차 전용 : 자동차만 통행하는 길입니다. |
| | | 일시 정지 : 일단 멈추십시오. | | | 자전거 전용 : 자전거만 통행하는 길입니다. |
| | | 유턴 금지 : 유턴 금지입니다. | | | 자전거 및 보행자 전용 : 자전거와 보행자만 통행하는 길입니다. |
| | | 주차금지 : 자동차 주차를 금지합니다. 숫자는 주차가 불가능한 시간입니다. 「8-20」은 8시부터 20시까지입니다. | | | 보행자 전용 : 보행자만 통행하는 길입니다. |

9 가정용 쓰레기의 올바른 배출 방법

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/kateigomi/318942.html>



가정용 쓰레기의 올바른 배출 방법



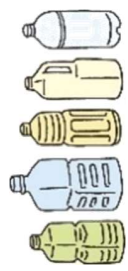




가정용 쓰레기의 올바른 배출 방법













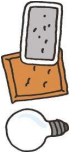





수거일 아침 8시 30분까지 배출해 주시기 바랍니다.


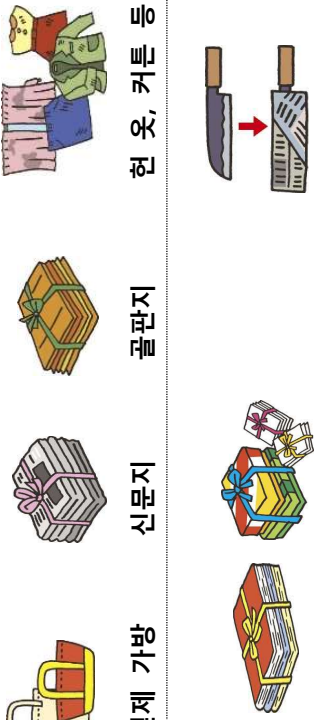

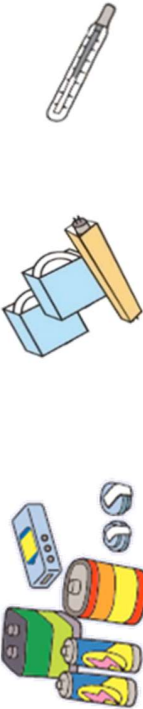
히로시마시 환경국



쓰레기 종류

| 쓰레기 종류 | 수거일 | 버릴 수 있는 쓰레기 | 버릴 수 있는 쓰레기 예 | 쓰레기 배출 방법 |
|------------|--|--|--|--|
| 타는 쓰레기 | 주 2회 [주의] 수거일은 거주하시는 지역에 따라 다릅니다. 확인해 주십시오. | 음식물 쓰레기 재활용 되지 않는 종이 쓰레기 나무토막·절라넨 나뭇가지 그 외 | 음식물 쓰레기, 달걀 껍데기, 조개껍데기 등 담배꽂초 나무토막, 잡초 약, 파스, 마스크, 휴지, 탄산지 등 건조제, 탈산소제 솜이 들어간 방석·베개 모래·뽕 등 종이저귀 | <p>트든한 종이봉투 또는 비닐 봉지(홀포대 제외)에 넣어 배출해 주십시오. (상자에 넣어 버리면 안됩니다.) 과자 상자나 광고 전단지 등 명함 크기 이상의 종이는 재활용 쓰레기로 배출해 주십시오. 우유 팩은 가능한 한 슈퍼마켓 등 점포 회수를 이용해 주십시오. 음식물 쓰레기는 물기를 제거하여 신문지 등으로 감싸서 배출해 주십시오. 식용유는 헹궂이나 신문지 등에 스며들게 한 후 배출해 주십시오. 나뭇가지 등은 대략 50cm 이하 길이로 자른 후 묶어서 소량으로 배출해 주십시오. (단, 생나무는 지름 5cm 이하, 건조목은 지름 10cm 이하까지 배출 가능합니다.) 대나무 꼬치 등 끝이 뾰족한 물건은 끝을 부러뜨린 후 배출해 주십시오. 불꽃놀이나 성냥은 물에 적신 후 배출해 주십시오.</p> |


| 쓰레기 종류 | 수거일 | 버릴 수 있는 쓰레기 | 버릴 수 있는 쓰레기 예 | 쓰레기 배출 방법 |
|---|---|---|---|--|
| <p>페트병</p>  | <p>주 1회</p> <p>[주의] 수거일은 거주하시는 지역에 따라 다릅니다. 확인해 주십시오.</p> | <p>페트병</p>  <p>PET</p> <p>이 마크가 표시입니다.</p> | <ul style="list-style-type: none"> 음료용(주스, 차, 커피, 물 등) 주류·미림류용, 식초류용, 간장류용, 멘스류용, 농오일 드레싱용(농오일이 아닌 드레싱용 재활용 플라스틱으로 배출해 주십시오.)  <p>뚜껑과 라벨은 페트병에서 분리해 재활용 플라스틱으로 배출해 주십시오.</p>  | <p>내용물이 잘 보이는 투명 또는 반투명 비닐봉지에 넣어 배출해 주십시오. 반드시 '재활용 플라스틱'과 다른 봉지에 넣어 배출해 주십시오. 페트병을 넣은 봉지를 더 큰 봉지에 같이 넣어 배출하지 마십시오. 식용유나 소스, 세제 등의 플라스틱통은 '재활용 플라스틱'으로 배출해 주십시오. 뚜껑과 라벨을 분리해, 내용물을 비우고 물로 헹군 뒤 찌부러뜨려 배출해 주십시오. (뚜껑과 라벨은 '재활용 플라스틱'으로 배출해 주십시오.)</p> |
| <p>재활용 플라스틱</p>  | | <p>용기포장, 플라스틱</p>  <p>이 마크가 표시입니다.</p> | <p>상품의 용기나 포장에 사용된 플라스틱류</p> <p>봉지류, 그물류</p> <p>플라스틱통</p> <p>플라스틱제 뚜껑, 마개, 라벨</p> <p>식품 등의 상품을 싸는 랩</p> <p>발포스티로폼 포장재, 용기</p> <p>컵류(종이컵류는 타는 쓰레기)</p> <p>투브류</p> <p>비닐봉지 등</p>  | <p>내용물이 잘 보이는 투명 또는 반투명 비닐봉지에 넣어 배출해 주십시오. 반드시 '페트병'과 다른 봉지에 넣어 배출해 주십시오. 재활용 플라스틱을 넣은 봉지를 더 큰 봉지에 같이 넣어 배출하지 마십시오. 식품이나 플라스틱통류, 튜브류의 용기는 물로 씻거나 닦아서 부착물을 제거한 후 배출해 주십시오. (내용물이나 이물질이 제거되지 않는 경우는 '타는 쓰레기'로 배출해 주십시오.) 뚜껑이나 마개가 붙어있는 경우는 분리한 후 배출해 주십시오. 식품 용기는 가능한 한 슈퍼마켓 등의 점포 회수를 이용해 주십시오.</p> |

| 쓰레기 종류 | 수거일 | 버릴 수 있는 쓰레기 | 버릴 수 있는 쓰레기 예 | 쓰레기 배출 방법 |
|-------------------------------------|---|--|---|--|
| <p>그 외 플라스틱</p> <p>その他プラ</p> | <p>월 2 회</p> <p>[주의] 수거일은 거주하시는 지역에 따라 다릅니다. 확인해 주십시오.</p> | <p>용기 포장 이외의 플라스틱류</p> | <p> 비닐소재 가방</p> <p> 신발 · 슬리퍼 · 가족구두 · 장화</p> <p> 봉제완구, 플라스틱 장난감</p> <p> 비디오(카세트) 테이프, CD, DVD 및 케이스</p> <p> 옷걸이 (플라스틱)</p> <p> 가정에서 사용한 램 (심 제거), 스펀지</p> <p> 잉크 카트리지 · 플라스틱 소재 문구</p> <p> 스펀지가 들어간 쿠션 · 베개</p> | <p>내용물이 잘 보이는 투명 또는 반투명 비닐 봉지에 넣어 배출해 주십시오. 호스 등의 긴 물건이나 시트류는 30cm 미만으로 자른 후 배출해 주십시오. (자르기로 어려운 경우에는 끈 등으로 묶어 '타지 않는 쓰레기'로 배출해 주십시오.) 기계 부품이 들어 있는 장난감이나 봉제 인형은 '타지 않는 쓰레기'로 배출해 주십시오.</p> <p>플라스틱 소재라도 아래의 '대형 쓰레기'에 해당되면 '대형 쓰레기'로 배출해야 합니다.</p> <p>목제 옷걸이(걸이 부분이 쇠로 되어 있는 것도 포함)는 '타는 쓰레기'로, 금속제 옷걸이(비닐로 덮인 것도 포함)는 '타지 않는 쓰레기'로 배출해 주십시오.</p> |
| <p>타지 않는 쓰레기</p> <p>不燃ごみ</p> | <p>월 2 회</p> <p>[주의] 수거일은 거주하시는 지역에 따라 다릅니다. 확인해 주십시오.</p> | <p>도자기류</p> <p>소형 가전제품 (대형 쓰레기에 해당되지 않는 제품)</p> <p>그 외</p> | <p> 가죽 가방</p> <p> 도자기류</p> <p> 화장품의 유백색 병과 매니큐어 병</p> <p> 내열유리</p> <p> 백열전구, LED, 일회용 손난로</p> <p>ライター (별도 봉지에)</p> <p> 금속제 뚜껑, 알루미늄 호일류 마개</p> <p> 면도기</p> <p> 우산, 포트, 시계</p> <p> 다리미, 드라이어 등의 소형 가전</p> | <p>특정한 비닐봉지(황포대 제외)에 넣어 배출해 주십시오.</p> <p>식물 재배용의 흙이나 모래, 돌은 비닐봉지 한 번에 최대 3봉지 양으로 소량씩 배출해 주십시오.</p> <p>화재 예방을 위해 라이터는 반드시 다른 타지 않는 쓰레기와 나눠 다른 봉지에 넣은 후, 봉지에 'ライター' (라이터) 라고 써서 배출해 주십시오. 가전제품은 건전지를 빼고 배출해 주십시오. (건전지는 유해 쓰레기로 배출)</p> <p>비닐 시트나 비닐 호스는 끈 등으로 묶어 배출해 주십시오. (30cm 미만으로 자를 수 있으면 절단하여 '그 외 플라스틱'으로 배출해 주십시오.)</p> <p>소형 가전(전기 및 건전지로 작동되는 제품)은 구청 등에 설치되어 있는 재활용 회수박스(투입구[세로 15cm×가로 30cm×폭 40cm]에 들어가는 크기에 한합니다.)나 택배 등의 회수를 이용해 주십시오. 상세한 정보는 히로시마시청 홈페이지를 참고해 주십시오.</p> |

| 쓰레기 종류 | 수거일 | 버릴 수 있는 쓰레기 | 버릴 수 있는 쓰레기 예 | 쓰레기 배출 방법 |
|--|---|-------------------------------------|--|---|
| 재활용 쓰레기  | 월 2회 [주의] 수거일은 거주하시는 지역에 따라 다릅니다. 확인해 주십시오. | 종이류 (명함 크기 이상) 형질류 금속류 유리류 |  <p>형질제 가방, 신문지, 골판지, 헌 옷, 커튼 등</p> <p>식칼 (신문지 등으로 쌀 것)</p> <p>그 외의 종이류(책, 잡지, 전단지, 과자 상자, 광고지 등 명함 크기 이상의 종이)</p> <p>빈 캔, 한 말 강통, 냄비, 프라이팬, 기를 강통, 스프레이 캔(완전히 다 쓰거나 화기가 없으며 통풍이 잘되는 <u>유외에서 내용물을 비울 것</u>) 등</p> <p>유리병, 유리 조각 (병뚜껑은 분리할 것)</p> <p>화장품 병 (유백색 병과 매니큐어 병 제외)</p> | 종이류는 끈으로 묶고, 그 외의 '재활용 쓰레기'는 튼튼한 봉지(휴포대 제외)에 넣어서 '유해 쓰레기' 봉지와 구분하여 배출해 주십시오. 스프레이 캔은 다 쓰거나 화기가 없고 통풍이 잘되는 유외에서 가스를 제거한 후, 내용물을 비워 배출해 주십시오. 또한, 스프레이 캔은 구멍을 뚫지 않고 배출해 주십시오. 내용물이 들어 있는 스프레이 캔과 도료캔, 약품이 들어 있는 용기는 수거하지 않습니다. 제조사에 상담해 주십시오. 식칼이나 깨진 유리 조각 등은 신문지 등에 싸서 '危險(위험)이라고 써서 배출해 주십시오. 맥주병 및 뒷병 등 재사용할 수 있는 병은 가능한 한 판매점에 반납해 주십시오. 캔, 병은 뚜껑이나 마개를 분리하여 내용물을 비우고 씻어서 배출해 주십시오. 히로시마시에서는 쓰레기 감량화와 재활용 쓰레기를 합부로 못 가져가도록 '집단 회수'를 권장하고 있습니다. 실시 여부에 대해서는 지역주민 자치회 등에 문의해 주십시오. 아직 입을 수 있는 옷은 타인에게 주는 등 가능한 한 재활용해 주십시오. '재활용 쓰레기' 봉지와 별도로 다른 비닐봉지 (휴포대 제외)에 '有害'(유해)라고 써서 배출해 주십시오. 수은이 들어가 있지 않은 체온계는 '타지 않는 쓰레기'로 배출해 주십시오. LED 전구나 LED 형광관 은 '타지 않는 쓰레기'로 배출해 주십시오. 형광관은 크기와 관계없이 '유해 쓰레기'로 배출해 주십시오. 깨진 형광관 등에서 수은의 비산·유출을 방지하기 위해, 상자에 넣거나 신문지 등으로 싸 후 봉지에 넣어 배출해 주십시오. 쓰레기를 배출할 때는 던지지 말고 깨지지 않도록 조심히 취급해 주십시오. |
| 유해 쓰레기  | 월 2회 [주의] 수거일은 거주하시는 지역에 따라 다릅니다. 확인해 주십시오. | 건전지 형광관 체온계 |  <p>건전지 · 버튼 전지 · 소형 2차 전지(보조 배터리, 리튬 이온 전지 등) (버튼 전지 · 소형 2차 전지는 양극에 셀로판테이프를 부착할 것)</p> <p>형광관</p> <p>수은 체온계 (수은을 사용한 물품)</p> | '재활용 쓰레기' 봉지와 별도로 다른 비닐봉지 (휴포대 제외)에 '有害'(유해)라고 써서 배출해 주십시오. 수은이 들어가 있지 않은 체온계는 '타지 않는 쓰레기'로 배출해 주십시오. LED 전구나 LED 형광관 은 '타지 않는 쓰레기'로 배출해 주십시오. 형광관은 크기와 관계없이 '유해 쓰레기'로 배출해 주십시오. 깨진 형광관 등에서 수은의 비산·유출을 방지하기 위해, 상자에 넣거나 신문지 등으로 싸 후 봉지에 넣어 배출해 주십시오. 쓰레기를 배출할 때는 던지지 말고 깨지지 않도록 조심히 취급해 주십시오. |

| 쓰레기 종류 | 수거일 | 버릴 수 있는 쓰레기 | 버릴 수 있는 쓰레기 예 | 쓰레기 배출 방법 |
|--|--|---|---|--|
| <p>대형 쓰레기 (유료)</p>  | <p>월 2 회</p> <p>예약제</p> <p>[주의] 수거일은 거주하시는 지역에 따라 다릅니다. 확인해 주십시오.</p> | <p>가전리사이클 법 대상 기기</p> <p>가전제품</p> <p>가구</p> <p>침구</p> <p>그 외</p> | <p>◆ 가전리사이클법 대상 기기는 시 남부권과는 별도로 우체국, 유초은행 창구에서 리사이클 요금을 이체하고 「가전리사이클권」을 받아야 합니다.</p>  <p>가전 리사이클법 대상 기기 (에어컨, 텔레비전, 냉장고·냉동고, 세탁기·의류 건조기)</p>  <p>이불, 장롱, 책상, 등유 통, 자전거 등 ※신발장, 찬장, 책장, 장롱 등은 미리 크기(정면에서 봤을 때의 폭, 높이)를 측정해 예약해 주십시오.</p> <p>청소기, 전자레인지 등</p> | <p>월 2 회(예약제)</p> <p>대형 쓰레기(유료)를 배출할 때는 '대형 쓰레기 접수 센터'로 예약을 해야 합니다. <납부권(스티커)을 구입하기 전에 예약해 주십시오. 환불, 재발행은 불가합니다.></p> <p>접수방법 : 전화, 인터넷, 웹 채팅 ※인터넷, 웹 채팅 신청은 현금 외 결제 가능합니다.</p> <p>대형 쓰레기 접수센터 전화: 0570-082530 (통신사의 통화요금 정액플랜 대상 외입니다.) 082-544-5300 ※청각장애 등으로 상기의 번호로 신청이 어려운 분 FAX : 0570-082531</p> <p>접수 시간: 9시부터 18시까지 휴일: 토요일, 일요일, 공휴일, 12월 29일~1월 3, 8월 6일, 예약 기간: 전화 예약은 거주하시는 지역의 수거일 전날부터 계산하여 3일 전까지, 인터넷, 웹 채팅, FAX 예약은 거주하시는 지역의 수거일 전날부터 계산하여 5일전까지(※3일전, 5일전은 접수센터의 휴일을 제외하고 계산해 주십시오.)</p> |
| <p>대형 쓰레기 접수 센터로 예약해 주십시오.</p> <p>전화 : 0570-082530 (통신사의 통화요금 정액플랜 대상 외입니다.) 082-544-5300</p> <p>◆ 월요일, 공휴일 다음날 오전은 대형쓰레기 접수센터의 문의 증가로 연결이 어려울 수 있으니, 해당 시간대를 피해 이용해 주십시오.</p> | <p>대형 쓰레기의 정의</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 가장 긴 변의 길이 또는 최대 지름이 30cm 이상 ● 가장 긴 변이 1m 이상이며 막대 형태 ● 가장 긴 변이 1m 이상이며 쉽게 구부릴 수 있는 널빤지 형태 ● 모든 가전리사이클법 대상 기기 | <p>가정용 컴퓨터와 디스플레이는 시에서 수거하지 않습니다. 각 제조업체 또는 컴퓨터 3R 추진협회(03-5282-7685)에 회수를 의뢰해 주십시오. 크기에 따라서는 소형 가전제품 회수 박스도 이용하실 수 있습니다. (타지 않는 쓰레기란을 확인해 주십시오.)</p> | <p>가정용 컴퓨터와 디스플레이는 시에서 수거하지 않습니다. 각 제조업체 또는 컴퓨터 3R 추진협회(03-5282-7685)에 회수를 의뢰해 주십시오. 크기에 따라서는 소형 가전제품 회수 박스도 이용하실 수 있습니다. (타지 않는 쓰레기란을 확인해 주십시오.)</p> | |

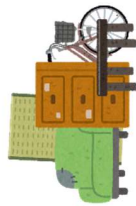
시(市)에서 수거하지 않는 쓰레기

| | | | | |
|---|------------------|-----------------|---------------------------------------|--|
|  | 일시 대량 쓰레기 | 본인 반입 또는 허가사업자에 | 이사, 베어낸 정원수, 가구 재배치, 그 외 대량으로 나오는 쓰레기 | 본인이 각 쓰레기 종류마다 시(市)가 지정하는 처분 시설에 반입하거나 시의 허가를 받은 수거업체에게 수거를 의뢰해 주십시오. ※산업 폐기물 등 시의 시설에 반입할 수 없는 것이 있습니다. 사전에 반입할 곳에 문의해 주십시오. |
| | 사업 쓰레기 | 판매점 또는 제조업체 등으로 | 사업 활동(상점, 사무소 등)에 따른 쓰레기 | 오토바이(원동기 장치 자전거를 포함), 농업용 경운기, 자동차, FRP 폐선, 타이어, 인화성 또는 폭발 위험이 있는 것(화약류, 봄베류, 미사용 소화기, 석유류, 배터리류 등), 유독성인 것(농약 그 외의 약품류 등), 정화조, 내화 금고, 피아노(전자피아노 제외), 컴퓨터(본체 및 디스플레이) 등 |
| 그 외 | | | | |

대형 쓰레기에 대하여

수거 신청(예약) 대형 쓰레기 접수센터 TEL: 0570-082530 (통신사의 통화요금 정액플랜 대상 외입니다.)

082-544-5300



접수 시간: 월요일~금요일 9:00~18:00

휴일: 토요일, 일요일, 공휴일, 12월 29일~1월 3일, 8월 6일

예약 기간: 전화 예약은 거주하시는 지역의 수거일 전날부터 계산하여 3일 전까지, 인터넷, 웹 채팅, FAX 예약은 거주하시는 지역의 수거일 전날부터 계산하여 5일 전까지(※3일전, 5일전은 접수센터의 휴일을 제외하고 계산해 주십시오.)



히로시마시 내의 가정에서 나오는 대형 쓰레기는 직접 아사미나미 공장 대형 쓰레기 파쇄 처리시설에 직접 반입할 수 있습니다.
(예약 불필요 / 처리 요금 무료)



혼자 사시는 분이 대형 쓰레기를 직접 정해진 장소까지 반출할 수 없는 경우, 수거 담당자의 도움을 받아 집에서 대형 쓰레기 반출할 수 있도록 지원하고 있습니다.



쓰레기를 직접 소각하는 것은 냄새와 연기·그을음 등으로 주변에 폐를 끼치는 행위이므로 원칙적으로 법률로 금지하고 있습니다.
 '연기 때문에 창문을 열 수 없다.', '건물 담장과 빨래가 더러워진다.', '건강이 나빠질 것 같아 걱정이다.' 등 다수의 불만이 시정에
 전해지고 있습니다.



쓰레기를 불법투기하는 것은 주변의 양호한 생활환경을 방해하는 것뿐만 아니라, 하천 등 공공수역 오염 등 자연환경에 중대한 영향을
 미치는 행위이므로 법률로 금지하고 있습니다.

환경국 업무부 업무제 1 과 지도계

10 외국인 시민을 위한 긴급·구급 카드

https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/yasashii/11655.html



외국인시민을 위한 긴급·구급 카드
外国人市民のための緊急・救急カード

만일의 경우에 대비하여 각자 기입한 후 가지고 다니도록 합니다. 이즈이때문에各自記入して持ち歩きましょう

이름
名前

주소
住所

발행 : 히로시마시
発行: 広島市

나의 정보 わたしのこと

| | |
|-------------------------------|---|
| 성별 / 性別 | 남 / 男 / 여 / 女 |
| 전화번호 / 電話番号 | () - () - () |
| 국적 / 国籍 | () |
| 회사 / 학교 / 사회 / 学校 / 会社 / 学校など | () |
| 가능한 언어 / 話せることば | () |
| 긴급연락처 / 緊急連絡先 | 이름 / 名前 () 관계 / 関係 () 전화번호 / 電話番号 () |
| 가족 / 친구 / 家族 / 友人 | 이름 / 名前 () 관계 / 関係 () 전화번호 / 電話番号 () |

나의 정보 わたしのこと

| | |
|--------------------|-----------------------------|
| 못 먹는 것 / 食べられないもの | 유 유 () |
| 장애 유무 / 障害の有無 | 무 無 |
| 혈액형 / 血液型 | A / B / O / AB Rh+ / Rh- |
| 지병 / 持病 | () |
| 알레르기 / アレルギー | () |
| 항상 가는 병원 / いつも行く病院 | () |
| 복용중인 약 / 飲んでいる薬 | () |

아플 때 쓰는 말, 곤란할 때 쓰는 말
病気のとき、困ったときのことは

| | |
|------------------------------------|------------------------|
| 아플 때 쓰는 말 / 病気のときの言葉 | 의사는 있습니까 / 医師はいますか |
| 열이 있습니까 / 熱がありますか | 아닙니다 / ありません |
| 속이 안 좋습니까 / 気分が悪いですか | 환기증이 납니다 / めまいがあります |
| 곤란할 때 쓰는 말 / 困ったときの言葉 | 도와주세요 / 助けてください |
| 다친 사람이 있습니까 / けがをした人がいますか | 불이 있습니까 / 火事ですか |
| 구급차 / 소방차를 불러주세요 / 救急車・消防車を呼んでください | 피난소는 어디입니까 / 避難所はどこですか |

피난정보의 종류
避難情報の種類

- 고령자들 대피 / 高齢者等避難
- 대피하는 데 시간이 걸리는 사람은 대피를 시작합니다.
- 위험한 지역에 거주하고 있는 사람 또는 우려를 느낀 사람은 즉시 대피 장소로 이동합니다.
- 대피하는 것이 위험한 때는 근처의 안전한 장소로 가십시오.
- 위험한区域に住んでいる人や、危険を感じたら、すぐに避難場所に行きましょう。
- 行の危険なときは、近くの安全な場所に行きましょう。
- 생명을 지키는 가장 적합한 행동을 합시다.
- 緊急安全確保 / 緊急安全確保
- 命を守る一番良いと思う行動をとりましょう。

피난정보의 수집처
避難情報の収集先

TV(NHK d 버튼 등), 라디오, 히로시마시방재웹 (www.bousai.pref.hiroshima.jp), 히로시마시 긴급제출정보 사이트 (www.city.hiroshima.lg.jp), 히로시마시방재정보메일 (등록이 필요: entry@k-bousai.city.hiroshima.jp)

*2017년 4월부터 히로시마시방재정보공유시스템을 6개 언어로 제공합니다.

テレビ(NHK d ボタンなど)、ラジオ、広島県防災Web(www.bousai.pref.hiroshima.jp)、広島市緊急災害情報サイト(www.city.hiroshima.lg.jp)、広島市防災情報メール(登録が必要: entry@k-bousai.city.hiroshima.jp)

*防災情報共有システムで6言語表記を実施(2019年4月運用開始)

피난장소의 종류
避難場所の種類

일반한 제재의 위험으로부터 긴급적으로 피하기 위한 시설 또는 장소, 재해 중별도 지정해 있습니다.

제재의 종류는, 토사, 홍수, 고지대, 지진, 쓰나미, 대규모화재가 있습니다.

切迫した災害の危険から緊急的に逃れるための施設、又は場所です。災害種別に応じて指定しています。

災害の種類は、土砂、洪水、高潮、地震、津波、大規模な火事があります。

지적의 붕괴·소실 등으로 생활할 장소를 잃은 피해자의 임시적인 숙박·체류 시설입니다.

自宅の倒壊、焼失などにより生活の場を失った被災者の臨時的な宿泊・滞在の施設です。

지정 피난소
指定避難所

※ 홍수·고조·쓰나미 등이 발생했을 경우는 가까운의 돈대 등에 도망칩시다.
※ 洪水・高潮・津波などが発生した場合は、近の高台などに逃げましょう。

「외국인 시민을 위한 생활 가이드북」에 작성된 내용은
2023년 4월 시점의 정보입니다.

내용이 변경된 경우도 있습니다. 주의하여 주시기
바랍니다.

내용 또는 절차 등 문의 사항이 있으시면 각 담당
부서로 문의해 주시기 바랍니다.

(広 D5-2023-223-(4))

외국인 시민을 위한 생활 가이드북

편집・발행 히로시마시 시민국 국제화추진과

T E L 0 8 2 - 2 4 7 - 0 1 2 7

F A X 0 8 2 - 2 4 9 - 6 4 6 0

E-mail kokusai@city.hiroshima.lg.jp

발행년월 2023년 10월

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/soshiki/49/11498.html>



ひろしまし あきぐんがいこくじんそうだんまどぐち 広島市・安芸郡外国人相談窓口

日本語がわからなくて、生活のことで、困っていませんか？相談することができます。

秘密は守ります。相談は無料(0円)です。(相談窓口の情報は35ページをご覧ください。)

TEL: 082-241-5010 FAX: 082-242-7452

E-mail: soudan@pcf.city.hiroshima.jp

URL: <https://h-ircd.jp/guide.html>



| 相談できる場所 | 相談できることば | 相談できる曜日 | 相談できる時間 |
|--|---|--------------------------------|------------|
| ひろしまこくさいかいぎじょう 広島国際会議場 ひろしましなかくなかじまちょう 広島市中区中島町1-5 (平和記念公園の中にあります) | スペイン語 | げつようび きんようび 月曜日～金曜日 | 9:00～16:00 |
| | 中国語 | | |
| | ベトナム語 | | |
| | ポルトガル語 | | |
| | 英語 | | |
| フィリピン語 | きんようび 金曜日 だい1 だい3 木曜日 第1と第3木曜日 | 10:15～12:30 13:30～16:00 | |
| ポルトガル語 | だい2 水曜日 第2水曜日 | | |
| スペイン語 | だい3 木曜日 第3木曜日 | | |
| もとまちかんりじむしょ 基町管理事務所 ひろしましなかくもとまち 広島市中区基町19-5 | 中国語 | だい2 火曜日 第2火曜日 | |
| 出入国在留管理局の出張相談 毎月第2金曜日 13:30～16:00 広島市・安芸郡外国人相談窓口で、出入国管理局職員に相談が出来ます。在留資格について、相談することができます。※予約が必要です。 | | | |

- ☑ 土曜日、日曜日、祝日、8月6日、12月29日～1月3日は休みです。
 - ☑ 上に書いてある言葉と違う言葉については、相談してください。
 - ☑ 広島市へ引越してきた人へ、広島市での新しい生活について、相談員が説明します。
- ※予約が必要です。

外国人市民在日常生活各方面上的相关咨询 広島市・安芸郡 外国人咨询窗口【参见 P35】

Consultas en varios idiomas sobre temas de la vida cotidiana para los ciudadanos
Ventanilla de Consultas para Extranjeros de la Ciudad de Hiroshima y Distrito de Aki 【vea la pág.35】

Consultas gerais sobre a vida cotidiana aos estrangeiros em vários idiomas
Sala de Consultas para Estrangeiros da Cidade Hiroshima e Região de Aki 【Veja a Página 35】

Tư vấn về cuộc sống hàng ngày cho cư dân người nước ngoài
Quầy Tư Vấn Cho Cư Dân Người Nước Ngoài Tại Thành Phố Hiroshima Và Quận Aki 【Xem trang 35】

Do you need help with life in Hiroshima?
Hiroshima City & Aki County International Resident Consultation Service 【See Page 35】

Mga konsultasyon na patungkol sa pang-araw-araw na pamumuhay ng mga dayuhang mamamayan
Consultation Counter para sa mga Dayuhan ng Lungsod ng Hiroshima at Aki-gun 【Makikita sa Pahina 35】

외국인 시민을 위한 일상생활전반에 관한 상담
히로시마시・아키군 외국인 상담 창구【P35 참조】